



**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT**

**4th Session**

**2nd Assembly**

**HANSARD**

Official Report

**DAY 37**

**Tuesday, November 6, 2007**

**Pages 2373 – 2457**

**Iqaluit**

**Speaker: The Honourable Peter Kilabuk, M.L.A.**

## Legislative Assembly of Nunavut

### *Speaker*

**Hon. Peter Kilabuk**

(Pangnirtung)

*Chair, Management and Services Board*

**Hon. Leona Aglukkaq**

(Nattilik)

*Minister of Health and Social Services; Minister responsible for Status of Women Council*

**Tagak Curley**

(Rankin Inlet North)

*Striking Committee; Management and Services Board; Regular Members' Caucus*

**Keith Peterson**

(Cambridge Bay)

*Striking Committee; Management and Services Board*

**Hon. Olayuk Akesuk**

(South Baffin)

*Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation*

**Joe Allen Evyagotailak**

(Kugluktuk)

*Deputy Chair, Committee of the Whole; Chair, Regular Members' Caucus*

**Hon. Ed. Picco**

(Iqaluit East)

*Government House Leader; Minister of Education; Minister of Energy; Minister responsible for Multiculturalism, Homelessness and Immigration; Management and Services Board*

**David Alagalak**

(Arviat)

**James Arreak**

(Uqqummiut)

*Deputy Speaker; Chair of the Committee of the Whole*

**Peter Kattuk**

(Hudson Bay)

**Steve Mapsalak**

(Akulliq)

*Co-Chair, Full Caucus; Regular Members' Caucus*

**Hon. David Simailak**

(Baker Lake)

*Minister of Finance; Minister of Economic Development and Transportation; Chair of the Financial Management Board*

**James Arvaluk**

(Tunnunuiq)

**Levi Barnabas**

(Quttiktuq)

*Chair, Full Caucus; Deputy Chair, Committee of the Whole; Regular Members' Caucus*

**Hon. Patterk Netser**

(Nanulik)

*Minister of Environment; Minister responsible for the Workers' Compensation Board*

**Hon. Louis Tapardjuk**

(Amittuq)

*Minister of Culture, Language, Elders and Youth; Minister of Human Resources*

**Hon. Levinia Brown**

(Rankin Inlet South – Whale Cove)

*Deputy Premier; Minister of Community and Government Services*

**Hon. Paul Okalik**

(Iqaluit West)

*Premier; Minister of Justice; Minister of Executive and Intergovernmental Affairs*

**Hunter Tootoo**

(Iqaluit Centre)

*Striking Committee; Management and Services Board*

### *Officers*

Clerk

John Quirke

Deputy Clerk

Nancy Tupik

Law Clerk

Susan Cooper

Sergeant-at-Arms

Simanek Kilabuk

Hansard Production

Innirvik Support Services

**Box 1200**

**Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0**

**Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266**

**Website: [www.assembly.nu.ca](http://www.assembly.nu.ca)**

## Table of Contents

Opening Prayer.....	2373
Ministers' Statements .....	2373
Members' Statements .....	2378
Recognition of Visitors in the Gallery.....	2387
Oral Questions .....	2388
Tabling of Documents .....	2410
Second Reading of Bills .....	2410
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters .....	2416
Report of the Committee of the Whole .....	2456
Orders of the Day .....	2456

**A.**

**Daily References**

Tuesday, November 6, 2007..... 2373

**B.**

**Ministers' Statements**

114 – 2(4): Condolences to Family of Constable Douglas Scott (Okalik)..... 2373

115 – 2(4): Improvements at the Nunavut Business Credit Corporation (Simailak) ..... 2374

116 – 2(4): Archaeology and Palaeontology Student Grant-In-Aid Program (Tapardjuk) ..... 2375

117 – 2(4): Public Health Strategy (Aglukkaq)..... 2376

118 – 2(4): Introduction of the Education Act (Picco)..... 2376

119 – 2(4): Nunavut Municipal Archaeological Site Inventories (Tapardjuk)..... 2377

**C.**

**Members' Statements**

247 – 2(4): Condolences to Family of Constable Douglas Scott & Community of Kimmirut  
(Akesuk)..... 2378

248 – 2(4): Peter and Cecile Nelvana Kamingoak (Evyagotailak)..... 2378

249 – 2(4): Cambridge Bay Airport Expansion (Peterson) ..... 2379

250 – 2(4): Audit of the Nunavut Business Credit Corporation (Tootoo)..... 2380

251 – 2(4): Recognition of Dustin MacDonald – MAHL Hockey League (Brown)..... 2381

252 – 2(4): Poor Air Service in the High Arctic (Barnabas) ..... 2382

253 – 2(4): Government of Nunavut Not Using Inuit Traditions & Culture (Kattuk) ..... 2383

254 – 2(4): Act of Bravery by Gjoa Haven Teacher (Aglukkaq)..... 2384

255 – 2(4): Concerns with the Nunavut Business Credit Corporation Audit (Curley)..... 2385

256 – 2(4): Expectations by Nunavummiut of the Government of Nunavut (Arvaluk)..... 2386

**D.**

**Oral Questions**

326 – 2(4): Dissatisfaction with the Performance of the Minister of Health and Social Services  
(Curley)..... 2388

327 – 2(4): Audit of the Nunavut Business Credit Corporation (Tootoo)..... 2392

328 – 2(4): Qulliq Energy Corporation’s Mandate to Own & Operate Telecommunications  
(Peterson)..... 2394

329 – 2(4): Elaboration of Comptroller General’s Referral to RCMP (Tootoo)..... 2398

330 – 2(4): Patient Who Could Not Return Home (Arvaluk) ..... 2400

331 – 2(4): Clarification of Trades Training in the Kitikmeot (Peterson)..... 2401

332 – 2(4): Audit of the Nunavut Business Credit Corporation (Curley) ..... 2404

333 – 2(4): Audit of the Nunavut Business Credit Corporation (Tootoo)..... 2406

334 – 2(4): Status of P3 Policy (Peterson) ..... 2408

**E.**

**Tabling of Documents**

146 – 2(4): Developing Healthy Communities: A Public Health Strategy for Nunavut 2008-2013  
(Aglukkaq)..... 2410

**F.**

**Committee Motions**

004 – 2(4): Bill 4 – Amendment Adding Subheading “Object de la Loi” Before Clause 1.1 of  
French (Tootoo) ..... 2424

005 – 2(4): Bill 4 – Amend Clause 5 by Adding “And” to the end of English Subclause (1)(b)  
(Tootoo) ..... 2430

006 – 2(4): Bill 4 – Clause 91 Amend by Deleting Subclause (3) and Renumbering Subclause (4) as (3) (Tootoo) .....	2445
007 – 2(4): Bill 4 – Clause 106 Amend By Deleting Subclause (4) (Tootoo) .....	2447
008 – 2(4): Bill 4 – Subclause 169(m) Amend by Striking Out “That the Commissioner, on the Recommendation of the Minister, considers” (Tootoo).....	2454

**G.**

**Bills**

Bill 20 – Midwifery Profession Act – Second Reading .....	2411
Bill 21 – Education Act – Second Reading .....	2411
Bill 04 – Workers’ Compensation Act – Consideration in Committee .....	2417

**Iqaluit, Nunavut  
Tuesday, November 6, 2007**

**Members Present:**

Honourable Leona Aglukkaq, Honourable Olayuk Akesuk, Mr. James Arreak, Mr. James Arvaluk, Mr. Levi Barnabas, Honourable Levinia Brown, Mr. Tagak Curley, Mr. Joe Allen Evyagotailak, Mr. Peter Kattuk, Honourable Peter Kilabuk, Mr. Steve Mapsalak, Honourable Patterk Netser, Honourable Paul Okalik, Mr. Keith Peterson, Honourable Edward Picco, Honourable David Simailak, Honourable Louis Tapardjuk, Mr. Hunter Tootoo.

**Item 1: Opening Prayer**

**Speaker** (Hon. Peter Kilabuk)(interpretation): Thank you, Members. I would like to ask Mr. Curley to say the opening prayer. Mr. Curley.

>>*Prayer*

**Speaker:** Thank you. Members, I would like you to join me for a moment of silence in memory of RCMP Constable Douglas Scott, who died in the line of duty in Kimmirut.

>>*Moment of Silence*

Thank you, Members. (interpretation) Good afternoon, Mr. Premier, Ministers, and Members. Item 2. Ministers' Statements. Mr. Premier

**Item 2: Ministers' Statements****Minister's Statement 114 – 2(4): Condolences to Family of Constable Douglas Scott**

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) On behalf of all Nunavummiut and particularly the Members of this House, I would like to extend my sincerest sympathies to the families, friends and colleagues of RCMP Constable Douglas Scott.

Late last night, Constable Scott was shot and killed in the line of duty in Kimmirut.

The tragic death of Constable Douglas Scott has deeply saddened me and I extend my deepest sympathies to those who knew and loved him. We have lost a kind and heroic young man.

I appreciate the continued selfless efforts of the members of the RCMP in keeping our communities secure and safe. In times like these, we are reminded of their bravery and commitment to us and all Canadians.

I would like to express my sincere thanks to the members who responded to this tragedy. This is a thank you to their good work that the community has been secured and the suspect is in custody.

Mr. Speaker, my thoughts and prayers are with his family, friends and the officers who served with him. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Premier. Item 2. Ministers' Statements. Minister of Finance, Minister Simailak.

**Minister's Statement 115 – 2(4): Improvements at the Nunavut Business Credit Corporation**

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. Yesterday a review of the activities of the Nunavut Business Credit Corporation, conducted for the Legislative Assembly by the Auditor General of Canada was tabled in this House. The Auditor General has issued a denial of opinion and I take this very seriously.

Effective today, I have directed that the corporation's lending activities be temporarily suspended.

I have accepted the resignations of three members of the board of directors, including the chair and the vice chairperson. In the coming days, new members of the board will be appointed on an interim basis.

Mr. Speaker, I have also directed officials to work in collaboration with NBCC officials to prepare a comprehensive action plan to address the issues identified by the Auditor General.

Furthermore, today, the Comptroller General of Nunavut has referred the matter of financial records and controls to the RCMP for consideration.

I want to assure members that clients of the corporation will not be affected by these measures, and that the impact on the business community in the territory, in terms of access to capital, will be short-term.

It is also important to note that the chief executive officer and officials who were employed during 2005-06, when the Office of the Auditor General conducted their examination of the books of account, are no longer with the corporation.

Mr. Speaker, the Assembly has heard repeatedly in previous reports of the Auditor General of problems within the NBCC, and our government has directed the corporation to act on those recommendations. We learned of further problems in November 2006,



when the Office of the Auditor General advised the Department of Finance of the seriousness of the 2005-06 fiscal year financial audit.

We took immediate action, Mr. Speaker, which included the Internal Audit Services Division providing assistance to the Office of the Auditor General. Significant improvements have been made since then.

Mr. Speaker, in the coming months, I look forward to working collaboratively with the members of the standing committee, the Board of Directors of the NBCC, and the Office of the Auditor General to implement further improvements. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Ministers' Statements. Minister of Human Resources and CLEY, Minister Tapardjuk.

#### **Minister's Statement 116 – 2(4): Archaeology and Palaeontology Student Grant-In-Aid Program**

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I will be making a statement on the issue of archaeological sites.

Mr. Speaker, since April 1, 1999 the Government of Nunavut has issued approximately 200 permits for the investigation of archaeological and palaeontological sites. These studies provide important opportunities for Nunavummiut to participate in scientific research projects and to receive hands-on training from specialists.

In order to take full advantage of these opportunities, we must encourage researchers to engage more closely with communities. Many researchers are committed to providing training opportunities for Nunavummiut, but they often lack adequate financial resources to do so.

Mr. Speaker, I am pleased to announce that commencing in 2008-09, the Department of Culture, Language, Elders and Youth will offer grants-in-aid to post-secondary student researchers. Each year, five grants-in-aid valued at \$5,000 will be awarded.

My department will continue to act proactively to promote the training of Nunavummiut through participation in heritage research projects. By doing so, we promote broader awareness and understanding of Nunavut's culture and heritage and, hopefully, inspire young Nunavummiut to pursue careers in the heritage sector. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Ministers' Statements. Minister of Health and Social Services, Minister Aglukkaq.

**Minister's Statement 117 – 2(4): Public Health Strategy**

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker, and my condolences to Constable Scott's family as well.

Mr. Speaker, I am pleased to announce that later today I will be tabling: "Developing Healthy Communities: A Public Health Strategy for Nunavut." The first ever Public Health Strategy for Nunavut has been finalized and is ready for implementation. Many hours of consultation with community members, Inuit organizations, and members of our department, have guided the development of this strategy.

Mr. Speaker, we want to increase the capabilities of communities to reduce unhealthy lifestyles and improve the overall wellbeing of residents. Our strategy is designed with the intent of supporting community driven public health interventions for community identified health needs.

Promoting and protecting health and preventing disease and injury are integral components of the department's vision. The strategy is a critical response to the health issues facing Nunavummiut. It is designed to holistically improve preventative health care delivery.

Mr. Speaker, the Public Health Strategy is a living document and a five-year plan. Goals within our strategy include increasing healthy birth outcomes, increasing the number of children achieving age appropriate developmental milestones, and improving food security for all families, especially families with infants and children.

Additionally, the strategy aims to reduce the number of people experiencing mental, physical, emotional or sexual abuse, particularly children. It aims to decrease the incidence of our youth engaged in risk behaviours. And, it endeavours to minimize substance abuse such as tobacco use, or drug and alcohol misuse in order to protect the health, safety and quality of life for all, with special attention to the needs of children. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Item 2. Ministers' Statements. Minister of Education and Energy, Minister Picco.

**Minister's Statement 118 – 2(4): Introduction of the Education Act**

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker, and good afternoon. Mr. Speaker, on several occasions over the past few years, I have informed the House about progress in the development of our Nunavut *Education Act*. Mr. Speaker, later today we will be giving second reading of Bill 21 and formally introduce this important piece of legislation.

The Department of Education, in partnership with Nunavut Tunngavik Incorporated, has worked together with the schools, parents and communities to build an Act that supports student success based on Inuit Societal Values and the guiding principles of *Inuit Qaujimagatuqangit*.

Over the course of two years and more than 100 meetings with stakeholders, we have drafted a completely revised *Education Act*. It is a document that reflects Nunavut and addresses the needs of our people.

Mr. Speaker, this legislation will inject \$14 million into Nunavut's education system. Among the biggest changes, this bill puts more power into the hands of our local District Education Authorities, allowing for more control within our communities. The Act also includes stronger measures to support our students and encourage them to attend school and learn, while bilingual education aims to produce graduates competent in both Inuktitut and English.

Mr. Speaker, I encourage you and the House to examine Bill 21 and recognize that we are focused on collaboration with parents, schools and communities. Information packages will be available to more fully explain the document and highlight the changes.

Mr. Speaker, the department has listened to Nunavummiut and we have incorporated their suggestions into our new Nunavut *Education Act*. This landmark legislation continues the fundamental shift in Education since 2004 and will be the foundation for Education in Nunavut for 2007 and beyond. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Ministers' Statements. Minister of CLEY and Human Resources, Minister Tapardjuk.

#### **Minister's Statement 119 – 2(4): Nunavut Municipal Archaeological Site Inventories**

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. There are approximately 8,900 archaeological sites recorded to date in Nunavut, and the numbers increase each year.

Heritage sites in Nunavut are threatened by natural events, such as erosion and by many types of human activity. Activities such as land use and development projects, which have increased dramatically in number since 1999, can have significant impacts on heritage sites.

To help address this issue, my department has prepared community maps depicting the locations of all known archaeological sites situated within the municipal boundaries for every community in Nunavut. The *Nunavut Municipal Archaeological Site Inventory* maps have been developed as reference documents for community planners.

Mr. Speaker, it is important that we work collaboratively with communities to protect Nunavut's heritage resources. It is hoped that the maps will raise awareness of both the existence and the importance of heritage site protection, and reduce the incidence of damage to heritage sites located within municipal boundaries. These maps will be distributed to all the communities next month. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Item 2. Ministers' Statements. Item 3. Members' Statements. Member for South Baffin, Mr. Akesuk.

### **Item 3: Members' Statements**

#### **Member's Statement 247 – 2(4): Condolences to Family of Constable Douglas Scott & Community of Kimmirut**

**Hon. Olayuk Akesuk** (interpretation): Thank you, very much, for giving me this opportunity. I would like to send my condolences to the relatives and loved ones of RCMP Constable Douglas Scott. I know that the residents of Kimmirut, whom I represent, will undoubtedly help one another and we will keep you in mind and in our prayers at this time.

I would just like to tell them to keep going, and also for the people of Nunavut who send their prayers and thoughts to the people of Kimmirut and the bereaved. This will be very beneficial to the community of Kimmirut at this time of tragedy. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Akesuk. Members' Statements. Member for Kugluktuk, Mr. Evyagotailak.

#### **Member's Statement 248 – 2(4): Peter and Cecile Nelvana Kamingoak**

**Mr. Evyagotailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today to congratulate Peter and Cecile Kamingoak of Kugluktuk on their recent anniversary.

Mr. Speaker, Peter and Cecile have been married now for 64 years. They were married on October 11, 1943.

They have had 11 children, 25 grandchildren and 20 great grandchildren. They are predeceased by two of their daughters, Joanne Adjun, Sandra Kamingoak and son George.

Mr. Speaker, please join me in wishing them many more years of happiness. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Evyagotailak. Members' Statements. Member for Cambridge Bay, Mr. Peterson.

**Member's Statement 249 – 2(4): Cambridge Bay Airport Expansion**

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. Last week the Minister of Economic Development and Transportation told me in Committee of the Whole that the price tag to expand the Cambridge Bay Airport runway has soared to \$20 million. Only a few years ago, it was half this amount. In another three years, it could be double that amount.

Mr. Speaker, it is very discouraging to continue to hear that the Government of Nunavut has been unable to find a way to finance a long overdue expansion to our airport.

It was identified as one of one Nunavut's four strategic airports in the 2001 Nunavut Transportation Strategy. The 2003 Nunavut Air Services System Implementation Options Report clearly revealed that the Cambridge Bay Airport has major limitations in servicing jet aircraft. Indeed, Transport Canada has had to issue "deviation from standards" ratings for our airport runway.

Mr. Speaker, I understand that capital dollars are in short supply and the GN can only do so much, given that it must rely heavily on the federal government to supplement our airport capital funding. In Cambridge Bay, we have an airport which statistics show is one of the busiest in Northern Canada.

One study after another indicates that the runway needs to be expanded.

Mr. Speaker, the federal government has poured money into the other strategic Nunavut airports from the Airport Capital Assistance Program while it downgrades our airport with deviation from standards ratings, thus placing aircraft, aviators and passenger who use our airport at some risk.

Last March, the Minister of Economic Development and Transportation told the House that yet another ACAP proposal was being prepared and submitted to the federal government for October 2007 – it now appears from his answers to me last week that ACAP will not fund our urgently required airport expansion.

Mr. Speaker, the Cambridge Bay Airport is a "gateway airport" in Western Nunavut.

Aside from the obvious safety improvements that would occur if the runway was expanded, an immediate expansion would enable the Kitikmeot begin to unlock some major economic development and tourism opportunities that exist in Western Nunavut.

Mr. Speaker, the Minister of Economic Development and Transportation has concurred with me that the Cambridge Bay Airport is a strategic Nunavut airport.

Mr. Speaker, I request unanimous consent to continue my Member's Statement. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. Please proceed, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank my colleagues.

He referred to a new seven-year federal program called "Building Canada" that will provide \$25 million per year to Nunavut to fund projects such as gateway airports.

Mr. Speaker, I urge the minister that as soon as those federal funds become available that he immediately work to allocate resources to the Cambridge Bay Airport as the Government of Nunavut's priority airport capital project for an expansion. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Members' Statements. Member for Iqaluit Centre, Mr. Tootoo.

**Member's Statement 250 – 2(4): Audit of the Nunavut Business Credit Corporation**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. I rise today to address the issue of the Auditor General's Report to the Legislative Assembly on the Nunavut Business Credit Corporation.

Mr. Speaker, earlier today, the Legislative Assembly's Standing Committee on Government Operations and Accountability publicly announced that it will be holding hearings at the end of this month on the Auditor General's Report.

These hearings will be open to the public and media to observe. I invite and encourage all Nunavummiut to follow our proceedings.

Mr. Speaker, it is deeply troubling that we have arrived at this point.

Mr. Speaker, as you are aware, I and other members have been asking questions for a long time about this agency.

Standing committees in both the First and Second Assemblies have been noting concerns with the Nunavut Business Credit Corporation in their reports to the House. Concerns regarding this Crown corporation have been raised year after year after year.

Mr. Speaker, it is difficult to understand and comprehend why these warnings were not acted on decisively.

However, Mr. Speaker, we have a situation to face, and the members of the standing committee are determined to fulfill their responsibility to give full scrutiny to this matter.

Mr. Speaker, I look forward to rising in this House in the New Year to report our findings and recommendations to the House. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Members' Statements. Member for Rankin Inlet South and Whale Cove, Ms. Brown.

**Member's Statement 251 – 2(4): Recognition of Dustin MacDonald – MAHL Hockey League**

**Hon. Levinia Brown** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I rise today on behalf of my colleague from Rankin Inlet North to congratulate a superstar who is from Rankin Inlet, Nunavut, Dustin MacDonald, who played his first professional hockey game in the United States of America over the weekend of November 2, 2007.

>>*Applause*

Dustin MacDonald is playing in the Mid-Atlantic Hockey League, MAHL, a new five-team premium hockey league developing players to the next level in professional hockey. Mon Valley Thunder is the team Justin plays goalie for out of Pennsylvania, USA.

In Justin's first professional game he was the only Canadian on the team and was the first Canadian Inuk goalie to play a professional hockey game. In his first pro hockey game Justin got the first scoring assist and was pounded with pucks and he made save after save.

The Valley Independent online newspaper reported "Wooster Warriors throwing shot after shot at Thunder goalie Dustin MacDonald for a total of 61 shots at MacDonald in his first game." That's like playing two or three games facing that many shots. At the end of regulation time the score was tied forcing overtime and Wooster was on the power play with the man advantage.

The Valley Independent now reports "put up ten shots in the five minute period but MacDonald stoned the Warriors in all ten attempts." This forced the first MAHL overtime shootout and after the shootout the score still remained tied facing a sudden death shot-out, shootout.

>>*Laughter*

(interpretation) Mr. Speaker, I would like to seek unanimous consent to conclude my statement. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Ms. Brown. The member is seeking unanimous consent to conclude her statements. Are there any nays? There are no nays. Please proceed, Ms. Brown.

**Hon. Levinia Brown** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker and my colleagues.

(interpretation ends) Justin played Junior A in Saskatchewan and Ontario. He is widely known for taking an eleventh place team in SJHL into first place with his goaltending skills. Justin played in Nunavut since he was four years old to bantam, then played in the south.

Mr. Speaker, I would also like to congratulate Mr. Donald Clark of Rankin Inlet who has been elected President of Hockey Nunavut. It's people like Donald and Mr. Justin Merritt of Rankin Inlet, Treasurer of Nunavut Hockey, that make it possible for young people like Justin MacDonald and Jordin Tootoo of my riding to make their dreams come true.

Like Justin and Jordin would say, stay in school, follow your dreams, believe in yourself. It is volunteers like Donald and Justin, and many more throughout Nunavut, who are dedicated to our young players that make it possible.

I would like to thank Donald and Justin for their time and efforts, also all those other volunteers in Nunavut from all of us here in the Legislative Assembly, who are all fans of Montreal Canadiens...

**An Hon. Member:** Hear, hear.

>>*Laughter*

**Hon. Levinia Brown:** ... in our heart of hearts, as our Premier knows very well. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Ms. Brown. Members' Statements. Member for Quttiktuq, Mr. Barnabas.

#### **Member's Statement 252 – 2(4): Poor Air Service in the High Arctic**

**Mr. Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today to talk about the issue of transportation in the High Arctic.

On March 30, 2006, the First Air officials went up to the High Arctic to have a meeting with the representatives in my riding and they were told by the residents about their concerns.



To date, there has been no implementation or follow up done on any of the responses that we had heard. At that time, First Air stated that they were no longer going to be using the 748 carriers, but to date, they are still using those 748s and they will be used as freight carriers.

The people in my riding also stated that when they're flying from the south, from here and if they're going to be going to Resolute Bay, Nanisivik, or Grise Fiord, they have to pay for excess baggage when they weren't charged from a southern point to Iqaluit.

Mr. Speaker, in one community in my riding they use Kenn Borek as their regular carrier, and I wrote a letter to the President of Kenn Borek but to date I have yet to receive a response. It outlined the concerns of the people of Grise Fiord and I wanted the management to hear about them.

Grise Fiord uses a small carrier and at times, because of the size of the carrier, they have to make two flights. When I was trying to go there the last time we had a mechanical problem and we just couldn't get to Grise Fiord.

With those, Mr. Speaker, I don't want to just state my concerns anymore but would like to deal with it by motion. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Barnabas. Members' Statements. Member for Hudson Bay, Mr. Kattuk.

### **Member's Statement 253 – 2(4): Government of Nunavut Not Using Inuit Traditions & Culture**

**Mr. Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. In Members' Statements at times I talk about issues that are close to my heart and also close to Inuit hearts and what Inuit value.

I know that our government system, the way it operates, sometimes have sensitive feelings towards Inuit, for example, the way the Nunavut Government treats social issues is not using Inuit culture and traditions but Inuit sometimes don't use wildlife management ways. Perhaps, some time in the future these issues will be resolved, and that's what I expect to see when I'm no longer around.

The way I look at it is that the Inuit values, cultures, and traditions should be used by the government. The Inuit are very caring and sensitive to others, and for that reason, the government needs to go through that route so that they can use Inuit values and beliefs.

I also would like to state how proud I am that when I am walking out there in Iqaluit people tell me how proud they are of me to say these things that we value the most. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Kattuk. Members' Statements. Member for Nattilik, Ms. Aglukkaq.

**Member's Statement 254 – 2(4): Act of Bravery by Gjoa Haven Teacher**

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. I would like to inform the members about an act of bravery that may very well have saved a five year old boy. This incident took place in the community of Gjoa Haven in September, and involved a young boy and the fast actions of one of our new teachers.

The new teacher, while taking photographs, Mr. Elwood Shantz, happened to notice a young boy and a dog playing together. Mr. Shantz noticed that while it looked like the two were playing he could hear the young boy crying and decided to investigate further.

Mr. Speaker, by the time Mr. Shantz was close enough to assess the situation the dog had dragged the boy around the side of the house. Mr. Shantz was able to see that the dog was biting and chewing on the young boy's leg, so he grabbed the child and pulled him away from the dog.

The dog again tried to attack the boy so Mr. Shantz threw a stick and a rock at the dog in order to distract him. He then carried the boy to a neighbour's house and attempted to get help.

Mr. Speaker, one of the neighbours had seen what had taken place and rushed over with an ATV to take the boy to the health centre. The little boy, unfortunately, had to be medivaced to Edmonton with his family. Mr. Speaker, the boy's life was saved by the fast actions of Mr. Elwood Shantz, and by the neighbour that transported the boy to the health facility.

I would like to thank Mr. Shantz, a schoolteacher in our community, for his quick actions, as well as Troy Beaulieu, and Hannah and David Qirqqut for providing transportation and support to the young boy. The young boy is now back with his family. As a result of this incident the boy lost his leg.

I would like to thank the community of Gjoa Haven for the support they have given to the young boy, and to his family, and to the quick actions of the schoolteacher. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Ms. Aglukkaq. Members' Statements. Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

**Member's Statement 255 – 2(4): Concerns with the Nunavut Business Credit Corporation Audit**

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today first of all, along with the Premier, I would like to send my condolences to the family of the RCMP Officer, and we send our love for them.

And also to my colleague from the Kitikmeot, from Kugluktuk, who talked about Peter Kamingoak, I would also like to congratulate them. Also, in regard to Peter Kamingoak, if it was me, I would recommend that this individual get a Long Service Award for Public Service from the Nunavut Government. He started the Inuit organizations and he was also a member of the original committee when ITC was getting started. (interpretation ends) Peter Kamingoak is quite a guy. He is an elderly man now.

Mr. Speaker, I rise today to express some of my concerns with respect to NBCC as well. I note that the Member for Iqaluit Centre already expressed some of the shocking situations that are occurring.

I just want to let the members know that not long ago the Nunavut Government took over the role of providing financial services by creating NBCC, to be exact, it could be about seven years ago. That's not a long history.

Mr. Speaker, the NBCC was also part of the ones that we acquired from the Regional NWT/Nunavut Business Development Fund, which also is regionally administered, if I may say so, old Eskimo Loan Fund, which was a category of its own, that provided funds for Inuit owned businesses.

Since then, all of these services seem to appear today that they disappeared, eventually suspended as of today. That's a terrible record, Mr. Speaker.

I believe the minister responsible for that fund was responsible to administer and have an oversight responsibility to ensure those legal requirements, as well as properly managing the fund, and the accountability that are established by legislation and policy are fully accounted for.

Mr. Speaker, I would like to conclude my remark and ask for an extension.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. Please proceed, Mr. Curley.

**Mr. Curley**: Thank you, Mr. Speaker. Our business community, Inuit applicants, as well as the ongoing clients of NBCC continue to need these services. It's not possible when the service is suspended that they are properly being served.

The government has failed; they did not have to wait for the Auditor General to say, "I can't certify this institution's financial records because I can't find any record to act." They had all the time in the world since 1999 to ensure proper accounting practices, as well, management guidelines are in place, and the management of that group is fully monitored.

Mr. Chairman, Mr. Speaker I mean, I'm sorry, I believe our members of the business community require effective services, that the services are needed today, nor should it be suspended.

It should be transferred to some institution that are properly administered and funded. There are many. We have Atuqtuarvik, a business loan corporation for Inuit people. You could have transferred them immediately over so that the applicants are not waiting forever until eventually, who knows, whether or not we're going to get a proper institution.

So I'm asking the minister to consider transferring that service to some group instead of suspending it. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Members' Statements. Member for Tunnunig, Mr. Arvaluk.

#### **Member's Statement 256 – 2(4): Expectations by Nunavummiut of the Government of Nunavut**

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I think the Member for Hudson Bay and I shared the same thoughts. I think of this quite a few times how a great many Nunavummiut are increasingly unhappy about our government.

They are becoming dissatisfied because they expected that after we got our Nunavut Government, once we got the *Nunavut Act*, that the government would be closer to the people. They thought that their opinions would count and to better ensure the future as they would like to see it. That's what they expected because that's what they were told. They were told to vote yes to the land claims agreement

Now, they are starting to believe that the government is becoming increasingly remote from them. And the projects people wanted in the communities are going very slow. Sometimes they don't even get off the ground. Sometimes the projects are just cut even though they've been planned.

As Members of the Legislative Assembly, we have approved the Five-Year Capital Plan but after a year has passed, those plans have been drastically changed; so much so it appears our constituents had the wool pulled over their eyes.

The point I'm trying to make, Mr. Speaker, is that we are reviewing capital estimates and make them into law. Laws have to be abided by the government and cannot be broken.

We are already raising our expectations with the new supplementary appropriation which will change what is already law.

What I'm trying to say is that the Premier and the three Members of Cabinet recently visited Pond Inlet to hear from the people, and we welcomed and thanked them for coming to the community.

Mr. Speaker, I would like unanimous consent to conclude my statement.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. Please proceed, Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you, my colleagues.

They were in Pond Inlet and the public met with them and they were going to be in Pond Inlet for a short period of time so they split them into two groups and they met with hamlet council; Minister Brown met with them and the Premier met with the others along with the Transportation Minister where they voiced all of their concerns.

Only the people who had prepared their submissions were allowed to give their submissions at this meeting. We still haven't heard responses from the ministers that were at those meetings.

What they are trying to say is that the people from the community would like to receive some help in initial stages and after the initial stage we'll try to operate our own. For example, if it's going to be a small craft harbour, like anything to keep the community to govern themselves, but they don't want to be just begging from the government. They don't want to be given handouts but they want some assistance to initiate things and govern themselves.

For example, let's look at the Co-op. There are over 100 employees in Pond Inlet and it is all run by Inuit. What I'm trying to say is let's look into our community and find out how the communities can start governing themselves this winter so that we can find out how cost saving it is to govern by themselves. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. Please remember to look at your time when you are going to do your Members' Statements. Going to the Orders of the Day. Item 3. Members' Statements. Item 4. Returns to Oral Questions. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Premier.

### **Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery**

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am happy to recognize and everybody knows this person in Nunavut. He came to the North in 1947 to the Hudson's Bay Company and we honour him. Although he is a non-Inuk, he understands and speaks Inuktitut, and used to be in a high position.

Us Inuit believe that saying but he's my constituent and he tells things from the past, things that he went through, and I want to welcome him: Mr. Gordon Rennie. I want to ask him if he could write a book.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Premier. Welcome to the Gallery in the Legislative Assembly. Recognition of Visitors in the Gallery. Minister Picco.

**Hon. Ed. Picco**: Thank you, Mr. Speaker. It also gives me great pleasure to introduce a long-term northerner and a Nunavut resident involved in the business community as a loans person, helping facilitate new entrepreneurship throughout the territory. It gives me great pleasure to welcome to the Assembly a constituent of mine, Mr. Bob Long. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Picco. Welcome to the Legislative Assembly. Item 6. Oral Questions. Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

### **Item 6: Oral Questions**

#### **Question 326 – 2(4): Dissatisfaction with the Performance of the Minister of Health and Social Services**

**Mr. Curley**: Thank you, Mr. Speaker. My question today is for the Minister of Health and Social Services.

The Kivalliq is dissatisfied with the lack of progress on a number of issues. The list is lengthy: agency nurses, lack of housing for medical staff, 24-hour care, the boarding home, problems also in the Baffin region with medical travel. Also, Mr. Speaker, it includes the minister's failure to allocate capital funds for fiscal year 2008-09.

Mr. Speaker, it clearly shows the minister has failed to deliver programs for Nunavummiut. I believe that I have made it clear, Mr. Speaker, that I am dissatisfied with the minister's performance as Minister of Health and Social Services. Will the minister voluntarily resign from her position, and if not, why not?

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister of Health and Social Services, Minister Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. The member mentions a number of issues; housing, 24-hour care, boarding home and so on.

The member is aware that the Housing Corporation has announced a number of programs for housing in the region. The member is aware that we opened a 24-hour facility in the Keewatin region. The boarding home situation is a Health Canada negotiation process that we are working with. We have presented our strategy for boarding homes to Health Canada in September.

So, there are a number of fronts that we are moving forward in, and this week I will also be tabling the Nursing in Nunavut Recruitment Strategy that will address the issue with agency nurses. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker. That does not convince me at all that the minister should remain as the Minister of Health.

There is no 24-hour care, for instance, at the hospital that opened two years ago in Rankin Inlet. Just the other day, Mr. Speaker, a terminally ill individual says it's getting more and more difficult to go down to Winnipeg for chemo every month. Why can't we just do it here in the hospital? We have one in Rankin Inlet. It is not possible. They don't have that service, and it's therefore not possible.

In light of her department's lack of upcoming capital projects for Kivalliq, can the minister explain why the Kivalliq region and its representatives should have confidence in her?

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister of Health and Social Services, Minister Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. Chemotherapy is a function that is carried out in Ottawa and in Edmonton. So far we don't provide chemo or cancer treatment in Nunavut.

It is a costly process to set up the infrastructure in delivering the chemotherapy services to cancer patients in our territory. In terms of the capital plan, the Five-Year Capital Plan, there is a process in place that we follow as a government.

The projects are identified through CG&S through technical assessments for facilities, and that process then provided to the department is what we work with in moving forward for capital projects.

In the last few years we have delivered a number of programs for the Keewatin region, and in fact this year, from last year, is double the capital amount; 21 percent of the capital budget for this government is going to the Keewatin region as opposed to 11 percent.

The project that we have been trying to move forward in the Department of Health is a commitment that was made in 2003. If you look to the capital plan in 2003, there are two projects that are outstanding from the 2003 commitments that I have committed this department and this government to work toward in achieving, and that relates to the health facility in Repulse Bay and in Taloyoak. Those two projects were sacrificed as a result of the priorities set by Full Caucus in Arviat. You were part of that.

So in terms of trying to move forward in the capital planning process, the decisions are made through the FMB where there are three Keewatin MLAs at the table, then we go through the standing committee process, and the process is here.

The project for Repulse Bay is in the Five-Year Capital Plan if you look to the back of your books. So I don't make this stuff up. It's in the books and we are moving forward on a number of those capital projects. The process we follow is the process established by this government and we will continue to do so. Thank you, Mr. Speaker.

**An Hon. Member:** Hear, hear.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Before the supplementary, I want to caution the members; your questions have to go through the Chair or the Speaker and do not point at each other. Your second supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker. I think we're following the Rules quite effectively.

Mr. Speaker, the minister's response completely ignored the question that I raised earlier. So the Kivalliq region has no confidence whatsoever with the performance of the minister. She has not effectively addressed the first ones that I indicated earlier. There remain concerns and problems.

Number two, Mr. Speaker, Rankin Inlet continues to have concerns with respect to the issue of finding doctors for the communities and we're at least two years behind from the opening of the regional hospital facility. What specifically is being done to address this issue? Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister of Health and Social Services, Minister Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. Again, getting feedback from members from the Keewatin, I stood around the table with three MLAs from the Keewatin to get the feedback that are important to the Keewatin region. I also get feedback from Member Magsalak as well as Alagalak on issues important to the Keewatin.

So in terms of trying to address this situation in Rankin Inlet related to doctors, we just released a Physician Recruitment Strategy that's been out now for the last year. This



week I will be tabling a report related to the Nursing Recruitment Strategy. It's a first-ever strategy produced by this government to address the shortage of nurses in Nunavut.

The number of training programs that we have put forward in building our own capacity is also on the government records in supporting building capacity in the regions.

The two doctors in the region are in place presently and we will continue to try and deal with the implementation for the three facilities in the Nunavut Territory. I had committed to providing implementation plans to the member, if you will recall last session, and I'm still committed to doing that. So there has been progress. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister Aglukkaq. Your final supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker. The member should be accountable to the responsibilities that we have given her. A number of Members of this side of the House have given her the job to be our Health Minister, as well as a Cabinet representative.

The minister should not be hiding behind the three ministers from Kivalliq. She's responsible completely for the health budget as well as the O&M for that department. Therefore, Mr. Speaker, I'm not convinced that she should remain as the Minister of Health.

Rankin Inlet continues to have concerns with respect to the issue of a boarding home she promised two years ago. What specifically is being done to address this issue?

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister of Health and Social Services, Minister Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. No one is hiding behind the other MLAs from the Keewatin region. All I'm trying to state here is that there are other members from the Keewatin region I work with.

There are other MLAs from the Keewatin region I work with on a regular basis. Three sit around the Cabinet table. If there are issues from the region, it's up to all the members to raise those issues. I'm accountable to this House, I recognize that, and the direction comes from the Members in this House, including the members around the Cabinet table, not from one member.

So Mr. Speaker, in terms of trying to address the situations with the boarding home, the information I shared in committee, I had stated that the department has presented to Health Canada a comprehensive Nunavut-wide plan for boarding homes and the rates are being addressed through that process.

It takes time and we're looking at negotiating the rates to develop the boarding homes for the Keewatin, as well as the Kitikmeot, and constructing a new one in Ottawa as well as

here. The plan is in place and we continue to work with Health Canada to move forward on those projects. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Item 6. Oral Questions. Mr. Tootoo.

**Question 327 – 2(4): Audit of the Nunavut Business Credit Corporation**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Chairman of the Financial Management Board and the Minister of Finance.

Mr. Speaker, the last Annual Report for the Nunavut Business Credit Corporation was tabled on March 16, 2006 for the 2004-05 fiscal year. Its annual reports for 2005-06 and 2006-07 have yet to be tabled.

Yesterday's Report of the Auditor General clearly reveals that there are extraordinarily serious problems with this Crown Agency. The failure of the NBCC to prepare and submit its annual reports must have been a warning signal to the government.

**An Hon. Member:** Hear, hear.

**Mr. Tootoo:** When did the minister first become aware that there were problems with the NBCC and what action did he take at FMB to address them? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Finance, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. The Office of the Auditor General has, in past years, identified some weaknesses, particularly in her reports of 2001-02 and 2004-05. In terms of the 2005-06 annual report, it was finally delivered to the Department of Economic Development and Transportation at the end of last week.

We learned the further problems with the Nunavut Business Credit Corporation in November 2006, when the office of the Auditor General advised the Department of Finance about the seriousness of the 2005-06 fiscal year financial audits.

And, what has been done to address these ongoing problems? A number of things were done in December 2005. The deputy minister wrote to the CEO providing a written warning that the corporation failed to meet its obligations regarding the time of submission of the January report.

In April 2006 a second formal letter from the deputy minister reprimanding the CEO was issued, following a report which identified numerous problems with the loan files and administrative systems.

Then on November 25, 2006, when it was reported that the OAG had discovered that key documents was missing, and that electronic back-up documentation had been erased, the

deputy minister, again, wrote to the CEO to say that if his performance is not dramatically improved within the next six weeks, additional action may be taken, including dismissal.

In December 2006, the Internal Audit Division of the Department of Finance was tasked to assist the Office of the Auditor General. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Member for Iqaluit Centre, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. As I said earlier today, the Standing Committee on Government Operations and Accountability issued a news release on our upcoming hearings on the Auditor General's Report. Will the minister assure the House that he will cooperate fully with the committee in ensuring that witnesses with pertinent information to provide to the committee comply with our invitations to appear and give testimony? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Finance, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. Staff from both the Department of Finance and the Economic Development and Transportation is looking forward to taking full part in those hearings. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for that. I also believe that the other people besides staff members for those departments would be called as witnesses.

Mr. Speaker, the Auditor General's denial of opinion on the Nunavut Business Credit Corporation's financial statements is unprecedented. I actually think it's the second time in the history of the Auditor General's Office to have actually happened. However, for a number of years, I have been raising concerns about the corporation.

In 2006, our standing committee hearings on the Auditor General's Report raised concerns with NBCC. The government has known for years that there were problems, other than writing letters, as the minister had indicated, and say, just fix things, why was action not taken any sooner than now? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Finance, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. A number of actions have been taking place over the last year.

We first became aware of how serious the situation was in November. Starting at that point, both the Departments of Finance and Economic Development and Transportation have been working with the Office of the Auditor General, and also with NBCC to bring all of their books and files up to date, and start taking it to where it should be.

So for almost a year now, we have been working very closely with both organizations, as I mentioned, to rectify as many of the problems as quickly as possible. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. The government's public accounts and audited financial statements for 2005-06 have not yet been tabled in the House even though the fiscal year ended over 18 months ago.

Can the minister indicate if the Auditor General's denial of opinion for the Business Credit Corporation is responsible for this delay and tell the House when the public accounts will be tabled? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Finance, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. The 2005-06 public accounts are currently in the final review stages with the Office of the Auditor General, and I will be backdoor tabling those as soon as they are available. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Item 6. Oral Questions. Member for Cambridge Bay, Mr. Peterson.

**Question 328 – 2(4): Qulliq Energy Corporation's Mandate to Own & Operate Telecommunications**

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation.

Mr. Speaker, the other day I tabled the court order between the Qulliq Energy Corporation and the Nunavut Business Development, or the Nunavut Business Development Corporation, Broadband Development Corporation. I am tongue-tied again here today.

>>*Laughter*

There are too many acronyms in the government.

Mr. Speaker, I reviewed the court order with great interest and reviewed the minister's replies to my colleagues earlier in this session. I remain totally confused about why QEC

blocked the Nunavut Broadband Development Corporation from their facilities across Nunavut. To me it didn't make any sense last summer and it doesn't make any sense now. It occurred to me that perhaps QEC is thinking about getting into business for themselves.

Now, I need the minister to clarify to me what the role and mandate of QEC is to the House as it relates to telecommunications, and specifically, Mr. Speaker, is it within QEC's mandate to own and operate telecommunications infrastructure and equipment? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Energy, Minister Picco.

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker. I apologize to the member if he is confused; but very simply, the Business Development Corporation or the corporation, or the QEC...

>>*Laughter*

... Mr. Speaker, has a mandate to carry on business across the territory, primarily for the generation of electricity, as the member knows.

I can't specifically speak to the court case because the court case is ongoing. As I said earlier, we believe the opportunity for mediation services, which are going to be occurring in the next several days, will relieve some of the anxiety that is out there. Again, I don't want to get into that in the Assembly.

What I can suggest to the member is: when we set up the Qulliq Energy Corporation very early in 2001-02, we wanted to build capacity within the power plants themselves to be able to off-site monitor each plant in Nunavut.

To do that, we went forward with a plan to put the information technology, or I.T., in place, including satellite systems with bandwidths, so we would actually be able to remote monitor our plants within different communities in one satellite location, for example, here in Iqaluit. That was the reason for putting that in place to begin with. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for that answer. The court order was filed the other day. I don't think it's before the courts anymore since the judge has made his decision. I don't know if the minister can hide behind that argument.

Mr. Speaker, I'm not sure if I understood the minister correctly, but if he could clarify, again, if it is within QEC's mandate to own and operate the telecommunication equipment, does QEC have the authority and approval of the Government of Nunavut to use those assets, to sell and provide telecommunications services beyond their own

internal needs to any other organization, including departments or agencies, of the Government of Nunavut? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Energy, Minister Picco.

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker. Just as a correction. I'm not trying to hide behind a court order. Mr. Speaker, the judge made an order on one specific part of the court case that's ongoing.

So, for the record, Mr. Speaker, there is no hiding behind a court order given by a judge. What has to occur right now on the file, there are two processes: one is the mediation process and the second one is the court case, which is ongoing.

Mr. Speaker, as a Crown corporation operating under the government laws or corporate laws, of course, the business can look at other opportunities. As I explained to the member, the Power Corporation was in the position where it wanted to be able to remotely monitor its plants. To do that, we had to put satellite systems in place and so on.

The capacity that the Power Corporation had in place was more than it needed, and because of that opportunity, it looked how it could actually lease out space and bandwidth to other companies that may be interested.

So it did that and it was well welcomed by the Qiniq Corporation, and again, the Nunavut Broadband Corporation, to be able to use that top of the line equipment and technology. That's what occurred. A business dispute arose between the two corporate entities and that is being dealt with in the court of law. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. The Nunavut Broadband Development Corporation provides a valuable service to approximately 3,000 internet consumers across Nunavut, and the actions of the QEC this summer has seriously jeopardized and compromised the effective delivery of that service, and prevented them from upgrading and making improvements to the system.

Today we don't know why. There's no rational explanation. The Broadband Development Corporation is doing a fine job and QEC is into delivering power. So why was there a dispute?

My question for the minister: can the minister commit to the House today that he will direct the QEC not to enter into any direct competition to sell or provide telecommunication services beyond their own internal needs with any other private sector company in Nunavut? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Energy, Minister Picco.

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker. Again, the member is confused. If the member looks at the court case and the preliminary information provided to the Nunavut court, which the member suggests is public information, it outlines what the dispute is. I don't want to go into that.

What I can suggest to the member is that the Power Corporation had extra capacity with information technology, including bandwidth. It looked at an opportunity to be able to help the Qiniq Corporation access that broadband width so that the people across Nunavut, the Qiniq Corporation customers, would be able to use that broadband width to hook up into the internet and so on.

At no time, with the information given to me and provided to me, was the network at jeopardy. Again, that network, that information, all of that technology is located in a secondary source, and that is at the Power Corporation owned properties across Nunavut.

So what I suggest to the member and to the people of Nunavut that there is a process underway, it's a legal issue. The court's looking at it. And the Broadband and the Qiniq Corporation have nothing to fear having their broadband, or their technology, and indeed, their internet services cut off by the Power Corporation. I want to make that commitment to those customers. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. The fifth point in the court order is to highlight the futility or the unnecessariness of the legal dispute. The judge ordered, it says in point five, "The respondent shall pay the applicant his cost of the motion in accordance to column three, including all disbursements within 30 days of the filing of this order."

To me, the judge is saying to the Qulliq Energy Corporation that this was unnecessary and to pay the court costs and all the other costs associated with a legal action for the NBDC to protect their interests at the Qulliq Energy Corporation sites across Nunavut.

My question for the minister: can the minister tell the House what QEC's total legal costs were to defend this legal action, including the costs they were ordered to pay for the Nunavut Broadband Development Corporation? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Energy, Minister Picco.

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker. Again, the issue is before the courts and I can't comment on what the judge has ordered. What I can suggest to the member though is that the cost of the court that was an interim order, the court case is ongoing, so I can't, at this time, say what those costs will be because the case has not been completed. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Item 6. Oral Questions. Member for Iqaluit Centre, Mr. Tootoo.

**Question 329 – 2(4): Elaboration of Comptroller General's Referral to RCMP**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Minister of Economic Development and Transportation and it relates to comments in his Minister's Statement earlier.

One of the things, and I guess it is pretty disturbing information, that has come to light is the indication in his statement that the Controller General of Nunavut has referred the matter of financial records and controls to the Royal Canadian Mounted Police for consideration. Can he elaborate or explain to us why he felt it was necessary and why they are referring it to the RCMP? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Economic Development and Transportation, and Finance, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. The Auditor General's Report indicated that a number of laws and regulations have been broken over that period of time. So I just wanted to make sure that there was no fraud involved to the satisfaction of this government and the people of Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. I know in here you also indicate that, I'm sure members and clients of the corporation will not be affected by the actions the department has taken now.

Mr. Speaker, I think it's no secret that in the past the Kivalliq Business Development Centre and now, the Kitikmeot Business Development Centre have been under the arm and run by the Nunavut Business Credit Corporation. I'm just wondering, maybe that wasn't such a good idea.

Mr. Speaker, I know we have one regional business development corporation that is doing a wonderful job, things are running well there, and Mr. Picco pointed out Mr. Bob Long here from the Baffin Business Development Centre.

Would the minister look at options of looking at... we have something that is working well and we learn from it, and maybe in the short-term until they get their mess sorted out, look at finding ways where maybe the Baffin Business Development Centre could assist the department in delivering the programs that they haven't been able to in the past? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Simailak.



**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. As we move forward, an action plan is now being developed by the Department of Economic Development and Transportation, and there's also a review going on as to the possible amalgamation of the NBCC and also the Nunavut Development Corporation.

So options are being considered at the moment and we will see where those recommendations lead us. Thank you, Mr. Chairman, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Everybody is having a hard time today.

Mr. Speaker, the minister indicated there's a review ongoing right now; he also just mentioned they're looking at the option of amalgamating Nunavut Business Credit Corporation and the Nunavut Development Corporation. I would like to ask the minister where that idea came from if you look at the two conflicting roles that those two organizations play.

The development corporation is looked at setting up employment opportunities in communities where it's not worthwhile for a private business to go ahead and subsidize those businesses where the Nunavut Business Development Corporation is lending money to the private sector to develop the economy.

So I'm just wondering if you could explain if they do look at amalgamations like that; how could they have two conflicting mandates, how that would work. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Chairman, again, Mr. Speaker, sorry. Sorry, Mr. Speaker. That same amalgamation happened within the Northwest Territories and apparently it's working very well over there. So that's one of the reasons why we thought we would take a look at a possible amalgamation to see if it would be worthwhile over here.

That came about as one of the action plans as a result of the Auditor General informing us November of last year that there were very serious problems at the Business Credit Corporation. So it's one of many options that we're looking at in terms of how we could strengthen the NBCC. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Again, the minister keeps indicating that they found out quite some time ago of the seriousness of the problems at the Nunavut

Business Credit Corporation. However, he says effective today, just today, they directed the corporation's lending activities to be temporarily suspended and now, they've accepted resignations from board members.

If they've known for over a year now of the seriousness of some of these issues, then why are they waiting until now, today, to implement any or make any of these changes that they're looking at, or measures that they've taken? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. As mentioned before, our Internal Audit Division was directed to work with the Office of the Auditor General starting December of last year. A lot of work has happened since December in terms of the books, in terms of procedures, and in terms of operational procedures manuals.

So a lot has happened since December of last year. In terms of some of the actions taken today, we wanted to wait until and see what the final report had to say on some of these matters.

In the meantime, a lot of work was done to solve a lot of the problems that we were having with the credit corporation as identified by the Auditor General during the course of her work and also by our own Department of Finance's Internal Audit Division. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Item 6. Oral Questions. Member for Tunnuniq, Mr. Arvaluk.

### **Question 330 – 2(4): Patient Who Could Not Return Home**

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Health and Social Services.

As a preamble, yesterday an individual came into my office here, and of course, this is a patient who couldn't make it home on that day, and I told that individual to write me a letter because I don't think the minister believes me when it's all oral, so I asked this individual to write a letter so that I could give it to the minister. Has that problem been rectified? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. Minister of Health and Social Services, Ms. Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. That note from the member has been sent to the department. I will be sending the member an email as to what happened to that patient that he sent a note out for, and I understand the matter has been resolved. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Madam Minister. Your first supplementary, Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I think it would be better if you write it officially, let me know how many days this individual has to wait and how much per day the government has to pay over and above because this individual couldn't make it out. I would like all of that information. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. Minister of Health and Social Services, Ms. Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq**: Thank you, Mr. Speaker. I would gladly provide the information to the member. There are a number of incidences that happened with this individual. For privacy reasons, I would prefer to share that information with the member, and then it would be at his discretion how he wants to use that information, but there were a number of incidences with this individual. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Madam Minister. Item 6. Oral Questions. Member for Cambridge Bay, Mr. Peterson.

#### **Question 331 – 2(4): Clarification of Trades Training in the Kitikmeot**

**Mr. Peterson**: Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Minister of Education.

Mr. Speaker, it's been very interesting and encouraging to hear about the developments across Nunavut that address the need for trades training. For example, there's a trades school in the Kivalliq region that is progressing steadily and it looks very promising for Nunavut. Also, there is an initiative underway in the Baffin community of Pond Inlet to provide trades training related to employment opportunities at the Baffinland's Mary River Project.

The question for the minister: can the minister clarify for this House what types of trades training aids he envisions for the Kitikmeot region? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Education, Minister Picco.

**Hon. Ed. Picco**: Thank you, Mr. Speaker. We're quite excited about the different education and training programs we have put in place in the Kitikmeot, as the member has mentioned. We've actually upgraded the facility in Cambridge Bay, the school there, so that we'll be able to look at doing actual pre-trades and trades programming in the school itself.

We've also put into the school, for example, in Kugluktuk, and as an example, what's happening in the Kitikmeot, trades in a box. We're actually taking our high school students in grade 11 and grade 12, and giving them experience in trades training itself.

And we've also opened up a heavy-equipment operator training for the residents of the Kitikmeot and other residents of Nunavut in Morrisburg, Ontario, where they can receive ATO or heavy equipment operator training, and actually be inter-provincially accredited. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Minister. Your first supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker I appreciate the ministers' comments, and I appreciate the minister coming over in early September to tour the Kitikmeot Trades Shop and seeing how it operates. It will be a great benefit to our youth in our school there. I've talked to several and they're very happy about having that facility there and urging them to stay in school.

However, it's doubtful that this facility will enable more than advanced trades training of such that is required for the mining industry and we have several hundred jobs potentially being developed over the next few years in the Kitikmeot.

The question for the minister: what consideration has the minister and his officials given to establishing a Kitikmeot based post-secondary facility for trades training? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Education, Minister Picco.

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker. When we talk about mine training today, we don't look at the same old jobs that used to be in mines where there would be someone down in the ground with a pick and shovel. Many of the jobs associated with mines today include very high tech positions.

In the Kitikmeot, I'm very pleased to say and the member has been very supportive of it, we're looking at putting in a Millwright Training Program, which is a specific mine-related trades program in the Kitikmeot, based in Cambridge Bay through the auspices of Nunavut Arctic College. And, at the same time, we're looking at invigorating some of the other apprenticeship trades and construction trades that may be available to residents of the region. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. For the last couple of years I've had an opportunity to talk about trades training and other training in the Kitikmeot. The minister

has come to the Kitikmeot on a couple of occasions to meet with mining officials and their staff to talk about their needs.

I have talked to the mining officials over the last year and we're still waiting to see what the Government of Nunavut is planning to do to offer specific training for the opportunities that will be available at their mines.

So my question for the minister: can the minister provide me with an update on any discussions he has had to secure specific trades training opportunities within the mining sector in the Kitikmeot? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Education, Minister Picco.

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker. The member is correct. He has been a real advocate for trades training in the Kitikmeot and I'm sure that the House and the residents appreciate that.

What I can say, Mr. Speaker, is any opportunity that I've had to speak to mining companies and individuals, just recently on our last trip, to talk about specific mine training in the Kitikmeot and respectively in the member's community, we've done that.

I should add, at the same time, if a particular mining company would come to us, the Department of Education and Nunavut Arctic College, and say, "Here are 15 positions we need filled and here's the training that we'd like to occur," then we could look at putting a training plan in place specifically for a given occupation, or in this case a trade. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. Last month I met with a representative of Newmont Mining. They're acquiring the Miramar Mine. They told me that there could be as many as 200 other job positions at their mine for the next two years and beyond for possibly 20 years. They're not investing \$1.5 billion for a two-year project.

So there's major training that has to be undertaken in our region if people are to benefit from the mining opportunities. So that's a little history or a background for the minister of how critical it is.

Yesterday, Mr. Speaker, I mentioned the Nunavut Arctic College campus in Cambridge Bay and how run down it is. I wonder if the minister today can update the House on what consideration has been given to upgrading our run down Nunavut Arctic College campus so that they provide trades type training in the Kitikmeot. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Education, Minister Picco.

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker. We have completed the review of the Capital Estimates for the Department of Education. What I suggested to the member and suggested to the House, there may be some opportunity within the New Year, again, to review the capital plan and see if there can be an accommodation in the Five-Year Capital Plan to see if we could move forward on some of the issues that the member has raised.

I realize, and I think the members realize, that the campus in Cambridge Bay, I wouldn't suggest it's run down, it's fragmented in that there are several different locations where classes are being held and there isn't one central campus like we have in Rankin Inlet or like we have here in Iqaluit.

So that's something, Mr. Speaker, that I will commit to the member to be able to look at and review. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Item 6. Oral Questions. Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

### **Question 332 – 2(4): Audit of the Nunavut Business Credit Corporation**

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to make a supplementary question to the Minister of Economic Development and Transportation.

We need to provide more services since NBCC's services have been suspended. Can the minister tell me, after this has been suspended, did the Cabinet members suspend this, or did you tell the directors to stop the services, and what the procedure was? I would like clarification on the procedure. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister of Finance, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We had asked our officials from Economic Development to suspend the NBCC's services at this time just on the lending services because they've only got two employees at this time in their office: the finance controller, who started last year in April, and a receptionist. So those are the only staff members they have.

The Economic Development officials have already been asked to look into the NBCC, and once we have the results, then we'll give the lending system back. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Minister. Your first supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker. I want to be quite clear; I think the public has a right to clearly understand what suspension of the service means.

The minister made an incredible statement that the services that are provided by the NBCC are suspended until further notice, and he also indicated that he had asked the RCMP to look into parts of the service and the management of that institution. I think we need to be careful on exactly what we mean by suspension of services.

Is the organization, will that eventually be suspended as well, or the directors suspended for their services that they have been providing because I'm not sure if any member of the board would want to remain if there's an investigation going on.

Could the minister help us out in explaining exactly what suspension of services means? The service is important to Nunavummiut and they need the service but maybe they don't need the institution. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister of Finance, Economic Development and Transportation, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. As I mentioned in my Minister's Statement, it is the corporation's lending activities that are temporarily suspended, their lending activities. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you. In my statement earlier I stated to the crowd that it's really quite important that the service continues. If they want clients or business proponents who have some ideas of running a company, or business, or service to the Nunavut economy, it's really quite important that that service not be suspended.

I think the people that should be suspended in that institution, or organization, or that Crown corporation are people who have not done a proper service of actually doing their job properly.

So I'm wondering if the minister in his plans to resurrect it, are you going to be engaging a consultant or is that going to be done internally? Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. That review is being done already by the Department of Economic Development and Transportation internally, and they are also working very closely with the Department of Finance upon those reviews. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker. Some of my colleagues on this side stated earlier the problem should not have been allowed to go that far because there were obviously a number of serious indicators that that institution was having problems in managing as well as lending practices that were not fully acceptable.

Therefore, I would like to ask the minister: exactly how long will this review go on and, when it's done, will the minister table that report to the House? Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. The department is working as quickly as it can on the review and whether we can table that report in this House or not is at the discretion of Cabinet. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Minister. Item 6. Oral Questions. Member for Iqaluit Centre, Mr. Tootoo.

### **Question 333 – 2(4): Audit of the Nunavut Business Credit Corporation**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. My question, again, is for the Minister responsible for Economic Development and Transportation.

Mr. Speaker, I'm a little puzzled. In the Minister's Statement he indicates that they've learned of further problems in November of 2006, that's over a year ago, of the seriousness of the 2005-06 fiscal year-end financial audit.

Again, not until the Auditor General's Report tabled yesterday, that action that he announced today that he had taken, if they were aware of this for over a year now, why did they wait to make any of these changes; to implement some of these pretty substantial and drastic measures that the minister announced today in his statement? Why did they wait? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. As mentioned in the earlier questioning, a number of letters that were written by the deputy minister to the CEO, at the time, of the Nunavut Business Credit Corporation.

Since November 25, 2006, when I found out exactly how serious things were, that's when the Department of Finance, through its Internal Audit Division, started working with the Office of the Auditor General, assisting in the audit that they were trying to do and assisting the corporation in bringing all of their files up to date, their backup electronic systems, and all of that work. That started in December of 2006 and is ongoing today. Thank you, Mr. Speaker.



**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. I still don't understand why this government never did anything and why they took the drastic steps that the minister announced today in his statement after the tabling of the audit report from the Auditor General if they were aware of these issues ahead of time.

He also indicated in his statement that the individuals that were involved at the time, employed there, are gone. If they're gone, again, my question is: why, not until after the Auditor General's Report was tabled, this government takes these drastic steps? Why weren't they done before? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As I stated before, we started working on this in December 2006. We were assisting the Nunavut Business Credit Corporation in their office and working with their documents because they needed correcting. We've been supporting them in the administration for over a year now.

Today, with my statement, we had to wait for the review of the Auditor General and it was tabled yesterday. We had to wait for the Auditor General's Report in order to make that decision. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister Simailak. Your second supplementary, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Again, it's puzzling; this information coming out.

The minister indicated that they have to wait until they got the report before they could do anything. He indicated that they already started over a year ago in working on addressing those issues, and he also indicated that a lot of work has been done to address some of those issues in that last year and individuals that were there when the problems occurred are gone. So why now suspend and make these drastic changes? The time to do that was a year ago when it was discovered.

Is it still even after all the help that they have been providing in the review and the work that they've done there in the last year, they are still not confident? This government is still not confident in the organization to be able to perform those functions after the year of help and knowledge that they've had in working on this? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As I stated before, we have done a lot of work since then. We have rewritten it since last year. We have addressed a lot of things and assessed it before. We had to wait for the Auditor General's Report. Although we were working closely with NBCC's office to correct the issues that needed correcting, we wanted to wait for the report to find out what the report would contain. The report was tabled yesterday. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo**: Thank you, Mr. Speaker. Having been through this whole process of Auditor General reports and things like that for a number of years now, I know the report was tabled here yesterday but generally speaking, all the Auditor General reports go to the government, usually it's just seller's ball. We had one go to the Minister of Education, and usually all the rest go to the Department of Finance. They have advanced knowledge of that report.

So again, why did the minister have to wait? Why did they feel this government had to wait until after it was tabled before it did anything? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Minister of Economic Development and Transportation, Mr. Simailak.

**Hon. David Simailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Auditor General identified for 2001, 2002, 2003, 2004, and 2005 estimates that were not done properly concerning NBCC and that would have to be redone.

Looking back, yes, we should have overhauled the portfolios of the NBCC. We were told things are progressing and proceeding. Once we understood the circumstances then we went ahead and did the investigation. We are still working on it up to now. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Oral Questions. Member for Cambridge Bay, Mr. Peterson.

#### **Question 334 – 2(4): Status of P3 Policy**

**Mr. Peterson**: Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Minister of Finance.

Mr. Speaker, on March 28, 2007, I asked the minister if he could give MLAs a firm date on when the public private partnerships, otherwise known as a P3, policy could be complete and tabled for MLAs to review it. He told me it was a priority for this year. He also said they'll give it their best effort. It is a priority for this department and the deputy minister has been instructed to finish the job and get it done. I wonder if the deputy minister is watching right now.

My question for the minister: can he tell us today what status is of the P3 Policy, and when it will be finished and available for tabling in the House for review by MLAs? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Economic Development and Transportation, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. The draft policy is being prepared and should be presented to the Cabinet for distribution some time within the next month, well, before Christmas. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your first supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. Can the minister commit that that document will be tabled in the early days of our winter session for review by the regular members? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Finance, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. I can certainly approach Cabinet to see if they would agree with me tabling that document once it's completed and approved by Cabinet. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your second supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister and I hope that he can table it. We've been asking for it almost since 2004, that's three years; 2008 will be almost four years, so it's long overdue.

Mr. Speaker, can the minister tell us if the Government of Nunavut has sought outside help to develop the P3 Policy? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Finance, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. The Department of Finance, in consultation with the Department of Community and Government Services, has been developing the framework P3 Policy. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Your final supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. The other day in Committee of the Whole when I was asking the minister about the Bathurst Inlet Port and Road Project, he mentioned P3s.

I wonder if the minister could tell me today if he envisions the Government of Nunavut's P3 Policy, when it's completed, as an opportunity or as a vehicle for the Government of Nunavut to participate in a P3 development of Bathurst Inlet Port and Road Project.  
Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Minister of Finance, Minister Simailak.

**Hon. David Simailak:** Thank you, Mr. Speaker. That is certainly one option that could be looked over seriously for the Bathurst Inlet Road and Port because going through the P3 process utilizes public private sector's efficiency, knowledge and innovation, and it certainly is one option that can be looked at very seriously. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. Members, you will note that Question Period is now over.

Before we proceed, I'm happy to see that there are many people in the Gallery, and I would like all of the members to know that I want to recognize the man who got the Order of Canada, Mike Gardener. Welcome.

>>Applause

Thank you. Going to the Orders of the Day. Item 7. Written Questions. Item 8. Returns to Written Questions. Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions. Item 11. Reports of Standing and Special Committees. Item 12. Reports of the Committees on the Review of Bills. Item 13. Tabling of Documents. Minister Aglukkaq.

### **Item 13: Tabling of Documents**

#### **Tabled Document 146 – 2(4): Developing Healthy Communities: A Public Health Strategy for Nunavut 2008-2013**

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. As per my Minister's Statement, I'm tabling the document: "Developing Healthy Communities: A Public Health Strategy for Nunavut 2008-13." Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. (interpretation ends) Can we have that document brought forward to the table, please?

(interpretation) Item 13. Tabling of Documents. Item 14. Notices of Motions. Item 15. (interpretation ends) Notices of Motions for First Reading of Bills. (interpretation) Item 16. Motions. Item 17. First Reading of Bills. Item 18. Second Reading of Bills. Minister of Health and Social Services, Minister Aglukkaq.

### **Item 18: Second Reading of Bills**

**Bill 20 – Midwifery Profession Act – Second Reading**

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Honourable Member for Iqaluit East that Bill 20, *Midwifery Profession Act*, be read for the second time.

Mr. Speaker, this bill provides for the regulation of the midwifery profession. In order to practice midwifery, a person must be registered under the Act unless a person practiced traditional Inuit midwifery before the coming into force of the Act.

The bill sets out the scope of practice of registered midwives and the eligibility requirements for registration.

A Midwifery Registration Committee is established to decide on applications for registration and renewal of registration, advise the minister on matters of midwifery policy and legislation, and promote continuing competence and professional development of registered midwives.

The committee would also recommend to the minister standards of practice and standards of competence, and may appoint practiced auditors to conduct reviews of the practice of registered midwives.

The bill establishes the board of inquiry and sets out the procedures to be followed when a notification is given or issued that an act or omission of a registered midwife may constitute unprofessional conduct.

This bill includes consequential amendments to the *Disease Registries Act*, the *Evidence Act*, the *Medical Professions Act*, the *Nursing Act*, and the *Pharmacy Act*. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Minister. The motion is in order. Question has been called. To the principle of the bill. All those in favour? Opposed? The motion is carried and Bill 20 has had its second reading, and with the amendment, will be referred to a committee that will deal with the bill.

Thank you. Item 18. Second Reading of Bills. Minister of Education, Minister Picco.

**Bill 21 – Education Act – Second Reading**

**Hon. Ed. Picco:** Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Honourable Member for Nattilik that Bill 21, the new Nunavut *Education Act*, be read for the second time.

I want to take this opportunity to thank the many educators, principals, DEA members, the President of NTI, the Executive Director from NTI, the senior officials from the Department of Education, who are all here for second reading.

Mr. Speaker, Bill 21, the new Nunavut *Education Act*, is landmark legislation in Canada. It is the first time, Mr. Speaker, a language other than English or French will be legislated in Canadian schools.

**An Hon. Member:** Hear, hear.

>> *Applause*

**Hon. Ed. Picco:** Mr. Speaker, this landmark legislation legislates bilingual education with the Inuktitut language and provisions for culture and Inuit societal values. For the first time, Mr. Speaker, and for the first time in Nunavut, legislation will guarantee a lower student-teacher ratio than the national average in Canada. That will strengthen our students' success.

Mr. Speaker, for the first time ever, we have mandated our local DEAs to have a language and culture revitalization program for our youngest children. To encourage healthy living in Nunavut, Mr. Speaker, we are making daily physical activity mandatory until high school in the Act.

This *Education Act* will mean more than \$14 million annually of new money being invested in our schools and our students, more resources for Inuit language programs for young people, we will need more community school counsellors in every school in Nunavut, the creation and continued support of a territory-wide DEA organization to help with policy development as well as advocacy.

Mr. Speaker, included in all of this will be the ability to certify our elders as cultural instructors and language instructors.

Mr. Speaker, for the first time ever, the department will actually report with a report card publicly on the progress of our students, schools, staff and our department. This landmark legislation follows input from every community in Nunavut; it mirrors the recommendations from the Berger Report which has been endorsed by NTI and the Government of Nunavut, and Mr. Speaker, discussions and debates from this House.

Mr. Speaker, Bill 21 signals progress for our education system. It embodies the fundamental shift that will change the scope and direction of education here in Nunavut. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you, Minister. The motion is in order. To the principle of the bill. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. I'm pleased to rise today to speak to the principle of Bill 21 – the proposed *Education Act*.

Over five years ago, I rose to speak to the principle of Bill 1, the *Education Act*, that was proposed during our First Assembly. Many of the issues that concerned me then concern me now.

Bill 21 is extensive and I have obviously not yet had the opportunity to give it full and complete scrutiny. However, my colleagues and constituents can be assured that I shall be reviewing this bill very carefully.

Mr. Speaker, achieving a solid level of education is one of the cornerstones of success for ourselves, for our children, for our communities and our territory. We know that our current education system needs to be strengthened. We need to improve the levels of student achievement and success. How we do that will rest in large part upon the legislation that governs our education system.

Mr. Speaker, five years ago, I spoke of the important role that can and should be played by our District Education Authorities. Over the years, we have heard many speeches to the effect that the strength of our community-level bodies are critical to self-reliance and success at the community level. I will be looking to see that our DEAs, which are made up of elected community representatives, have the right to be involved in programming and have the tools and authority to do what is required of them.

Mr. Speaker, I believe strongly that our education system should be governed in an open and transparent manner. Bill 21 must apply equally and fairly to all levels of governance. I had concerns with bill giving dispensation to the minister or any of his officials with respect to any statutory instruments relating to the Act.

Mr. Speaker, to the merits of the bill. Nunavut's *Education Act* is one of our most important pieces of legislation. The success of this piece of legislation affects our future tomorrow because it affects our children today. Education covers a broad range both in what it delivers and to whom it is delivered. I will be paying close attention to restrictions on the ages of our students as I do not feel that artificial barriers to attending school will benefit anyone.

Mr. Speaker, our students must have the opportunities to attain the level of education that will allow them to follow their dreams whether they wish to follow a trades program or continue on to post-secondary academic studies. Individual education plans for students with special needs and for those who could benefit from advanced challenges must be supported through this legislation. Our legislation must ensure that the rights of our youth to the education they need are not overlooked.

Language issues are a critical area. This legislation must ensure that language rights are respected and accounted for. This bill must not only provide for the needs of first language speakers of English, French and the Inuit language but it must also address second language needs for those languages. It must not be open to a constitutional challenge by any language group.

I fully support the development of a made-in-Nunavut *Education Act*. I will vote in support of second reading. I look forward to making positive contributions and to reviewing the results of the extensive consultation process that has already been undertaken.

Mr. Speaker, to the expediency of the bill. My colleagues are all aware that the end of this Assembly is approaching. However, it is important that we do not rush through the legislative process simply to meet political agendas. This piece of legislation, Nunavut's own *Education Act*, is much too important for us to risk not taking the time to do it right.

It is our children's future. It is the future of Nunavut. We must ensure that we do not threaten our long-term success by making short-term decisions. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. (interpretation ends) To the principle of the bill. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I wanted to say something on Bill 21, and I know that the people we represent want to have a clear understanding, and there are many concerns.

I fully expect that, Mr. Speaker, the people will feel what he says. I wish to thank NTI because they work very strongly for the Inuktitut language. I would like to point out, Mr. Speaker, that we, as members, will have to keep a close eye as legislators and not just agree with Bill 21, and I want them to revisit the communities.

My reason being: so then in Nunavut, once we can see Bill 21, what kind of school boards are we going to see in Nunavut, maybe there will not be a school board? All I can say, Mr. Speaker, is that only the government Education Minister will be the school board. That's not satisfactory.

Looking at the reviews and some of the proposals I thought that they are requesting local controls towards the classes and those will be improvements but I want to say that the local education authorities will have to be reversed, they're responsibilities of the DEA are being handled by the officials, by the office of the minister.

The local education authorities should be worried about the size of the classroom and capital projects up to a certain amount. I want the DEAs to be given those responsibilities.

The other issue, the Inuktitut language, yes, this is given more recognition but the minister will have to give more authority. Will it benefit me if I know Inuktitut and English, and I complete my education, am I going to be guaranteed to work with the



government? I don't know. A lot of us are very fluent in Inuktitut and very good hunters but that capability we have doesn't count.

If we're going to be fluent and to be able to instruct Inuktitut, (interpretation ends) it should be a credential for applying for government jobs. If that's not the case, Mr. Speaker, we'll be trying to fool Nunavummiut that the language and culture are important. If we don't put them in the categories of one of the credentials required in entering public service, all the efforts and money we spent for educating our Inuit people back in acquiring Inuit language will be fooling them.

So I look forward to having a complete bilingual service that will actually ensure that Inuit abilities of knowing their culture and language will mean something. If that's not the case, it will be moving backwards.

So I look forward to further debate, Mr. Speaker, and I am certainly glad to vote in favour of it today. Thank you.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. (interpretation ends) To the principle of the bill. Member for Tunnuniq, Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As for myself, I have concerns. The curriculum right from the federal day schools up to today, the students were abused back then.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I am one of the victims; the guinea pigs on education. I don't think any student in Canada should be used as guinea pigs to see if the education system is good or not, especially as they are today. We couldn't afford to use some of the guinea pigs.

I had an opportunity to travel all over the North, all over Nunavut, as the minister mentioned, as the Chairman of the Public Consultation Hearings on the proposed *Education Act*.

As a Member of the Standing Committee on Health and Education, I will be very carefully reviewing the bill to see if it reflects what I heard from the communities. It has to reflect because those parents are really scared of their children's future abilities. They want them to be able to function as happy citizens of Nunavut through the educational process, and it has to reflect that.

So as a member, I will be very awake and alert to make sure that the bill reflects those opinions. Today I will be voting for the motion. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. To the principle of the bill. Mr. Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I wish to thank the educators who are in the Gallery.

(interpretation ends) When I first appointed the current Minister of Education, he wanted to introduce this Act two years ago when we first had a Cabinet Retreat. I told the minister that I would like to do a good job and make sure that we try and reflect the aspirations of Nunavummiut. So listen to the people. Hire people and listen to Nunavummiut. Make sure this Act will pass during the current Assembly that reflects the expectation of our fellow Nunavummiut, our students and their parents.

I was encouraged to see the hiring of the former Ministers of Education to do that task. I think document, the Act, reflects our expectations.

(interpretation) So if we want good education for our students in our own language so that they can have a better future and to be able to apply for any job, they not only need Inuktitut instruction because we are not alone in the world. We want to open up their future to be able to go anywhere.

We also don't want them to forget how to use their language. We have to be able to communicate with people outside of Nunavut. That is the purpose of this, and I'm pretty sure in some areas not everyone will be happy, but we are representing everyone in Nunavut so that our language, Inuktitut, will be strong. It will have to be included in the Act and I am very happy about that.

I will be voting for the motion and I expect it to pass. I want it to pass. There'll be ongoing consultations and meetings with the communities in the future. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Premier. To the principal of the bill. (interpretation) Question has been called. All those in favour. All those opposed. The motion is carried and Bill 21 has had its second reading, and accordingly, the bill stands referred to a committee.

Thank you. Item 18. Second Reading of Bills. Item 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Bill 4, Bill 14, Bill 15, Bill 16, Bill 17, and Bill 19 with Mr. Arreak in the Chair.

Before we go to Committee of the Whole, we'll have a 20-minute break.

Sergeant-at-Arms.

>>*House recessed at 15:46 and Committee resumed at 16:19*

### **Item 19: Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters**

**Chairman** (Mr. Arreak)(interpretation): We are ready to begin. (interpretation ends) In Committee of the Whole, we have the following items to deal with: Bills 4, 14, 15, 16, 17, and 19. What is the wish of the committee? Mr. Evyagotailak.

**Mr. Evyagotailak:** Thank you, Mr. Chairman. We wish to commence the clause-by-clause review of Bill 4, and if time permits, return to Bill 16 and continue with the review of the Capital Estimates for the Department of Health and Social Services. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Evyagotailak. Does the committee agree we first deal with Bill 4?

**Some Members:** Agreed.

#### **Bill 04 – Workers’ Compensation Act – Consideration in Committee**

**Chairman:** Thank you. I would like to welcome our Law Clerk. I would now like to ask the Minister responsible for the Workers’ Compensation Board to make his opening remarks. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. I am pleased to appear today, before the Committee of the Whole, to speak to Bill 4, the *Workers’ Compensation Act*.

Bill 4, *Workers’ Compensation Act*, is the culmination of a project that began in 2001, when a Legislative Review Panel was appointed to review the Act. Following the panel’s report, entitled *Act Now*, the Ministers responsible for the Workers’ Compensation Board started the process of modernizing the territories’ Workers’ Compensation Legislation through a two-phase approach. The initial phase was completed with the amended Act coming into force on January 1, 2004. In order to address the remaining recommendations, the ministers responsible determined that further analysis was needed, and that the Act needed to be rewritten. Bill 4 represents the remaining recommendations made by the panel.

Mr. Chairman, the recommendations in *Act Now* were not made in isolation. The Legislative Review Panel conducted consultations with stakeholders and members of the public in Nunavut and the Northwest Territories. The panel wrote to approximately 650 stakeholders to advise them of the panel’s work, invite them to public hearings, and solicit their input. Public announcements about the review were made in newspapers, over the radio, and on television. Between March and May 2001, public hearings were held in regional centres in both territories. In July 2001, the panel sent a questionnaire to approximately 700 stakeholders to follow-up on issues raised during the public hearings. In August 2001, the panel concluded the consultation process with public hearings in Iqaluit and Yellowknife. The panel’s research also included comparing the practices as well as workers’ compensation and safety legislation in jurisdictions across this nation.

Act Now made recommendations to amend outdated provisions in the *Workers' Compensation Act*. Amendments made in the first phase addressed more than 70 percent of the recommendations. In order to address the remaining the recommendations, the WCB conducted focus group meetings with employer representatives, workers representatives, and representatives of the general public. In addition, Mr. Chairman, the WCB surveyed other Canadian workers' compensation agencies, retained external legal advice, and carried out various analyses. The result of this consultation and research is Bill 4, which is in front of you, which is a joint project between the Workers' Compensation Board and the Department of Justice of Nunavut and the Northwest Territories. Bill 4 will bring the second phase of Act Now to a close by repealing the current *Workers' Compensation Act* and replacing it with legislation that better reflects modern workers' compensation concepts.

Once the Act comes into force, Mr. Chairman, the Workers' Compensation Board will become the Workers' Safety and Compensation Commission, and the Accident Fund will become the Workers' Protection Fund. People across Canada are beginning to realize workplace accidents are not an acceptable part of our working lives. These name changes reflect the shift in philosophy, and emphasize safety and prevention to avoid injuries in the first place.

The philosophy behind workers' compensation is also reflected in the Act. To stress the importance of the principles guiding workers' compensation, they are included in the Act as a purpose statement. Workers' compensation exists "to establish an open, fair and comprehensive system of compulsory no-fault mutual insurance for workers and employers." The purpose statement identifies workers' compensation service goals, and how these should be achieved and improved.

When the new Act was drafted, care was also taken to reduce 'legal-ese,' Mr. Chairman, to make the language as clear and plain as possible, so that you and I could understand it, Mr. Chairman. The Act was reorganized for better flow of information. This will make it easier for users to understand the complex concepts of the workers' compensation law. This bill also clarifies the accountability of all parties in the workers' compensation system through clearer designation of roles and responsibilities. The bill specifies who is responsible for what area, and to whom they are accountable for their actions.

Other clarifications in the Act include provisions about Employment Insurance and causation of injury. In respect to causation of injury, when there is more than one source of an injury, under the new Act, claimants can be compensated when work is a "material" cause of the injury. While the Workers' Compensation Board has never included Employment Insurance when calculating benefits, which are based on earnings, what was formally a policy is now written into the Act, and becomes legislation.

The bill also provides, Mr. Chairman, for increased benefits to surviving spouses, seasonal workers, and young workers. This change will give the Workers' Safety and Compensation Commission added flexibility in calculating the benefits, allowing the commission to be more responsive to the individual needs of injured workers.

The bill also includes structural changes to the Appeals Tribunal, and addresses deadlines for reviews and appeals. To speed up the appeals process, the Appeals Tribunal is changing to a one-person adjudication model. If a case is complicated, the Chair of the Appeals Tribunal can still ask a panel of three members to hear the case. The new Act also clarifies that members will be appointed based on qualifications; such as experience as a member of an administrative tribunal or court, or good standing as a member of a law society in Canada. Equivalencies will be considered as well. In addition, the new Act limits how long a person has to ask for a review or appeal of a decision. Unless there is a good reason for the delay, a person has up to three years to ask the Review Committee to look at a decision. Someone appealing a Review Committee decision must do so within three years as well. The legislation allows limits how long the Appeals Tribunal has to make a decision. The Appeals Tribunal must render a decision within 90 days of a hearing.

In closing, Mr. Chairman, Bill 4 not only addresses the recommendations in Act Now, as well as recommendations made by the Auditor General of Canada, it also supports and furthers the Workers' Compensation Board's mission, to promote workplace safety and care for injured workers. In introducing a *Workers' Compensation Act* written with Nunavut and the NWT in mind, this legislation will allow the Workers' Safety and Compensation Commission to better and more effectively serve the people of Nunavut and the NWT.

Mr. Chairman, I would be happy to answer any questions the committee may have at the appropriate time. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. Do you have witnesses that you would like to bring to the table, minister?

**Hon. Patterk Netser:** I do. Thank you.

**Chairman:** Does the committee agree that the minister bring his witnesses to the table?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. (interpretation) Sergeant-at-Arms, please escort the witnesses to the witness table.

(interpretation ends) For the record, minister, please introduce your witnesses.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. To my right is John Doyle, he is the Director of Corporate Services, representing our President, Anne Clark, and to my left is Patrick Orr, he is the Legislative Drafter of the Bill. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. Welcome to the Chamber. Does the Chair of the Standing Committee of Government Operations have comments? Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. The Standing Committee on Government Operations and Accountability has carefully scrutinized Bill 4, the proposed new *Workers' Compensation Act*.

As members are aware, the present *Workers' Compensation Act* was inherited by Nunavut upon division in 1999. Since that time, the Act has been amended on a number of occasions to make such changes as the creation of a Workers' Advisor and Deputy Workers' Advisor. Bill 4 replaces the current statute with a new piece of legislation. The WCB will be renamed the Workers' Compensation and Safety Commission.

The continuation of a shared Workers' Compensation Board between Nunavut and the Northwest Territories has created a unique situation for the legislatures in both territories. Over the years, the passage of amendments to one jurisdiction's statute has resulted in a need for the other legislature to take action to ensure that the Acts in both territories remain parallel with one another. This is a unique situation, and members have been pleased with the cooperative way in which the appropriate standing committees in both legislatures have shared information and worked together.

Mr. Chairman, as you will recall, on June 14, 2006, the Speaker tabled the Report of the Auditor General on the Workers' Compensation Board. This performance audit was undertaken in response to a motion passed in the Legislative Assembly of the Northwest Territories. The co-chair of our standing committee was in official attendance at the public hearings held in the Northwest Territories on the Auditor General's Report.

As you will recall, our standing committee presented its own report to the House on these hearings on November 30, 2006.

Mr. Chairman, Bill 4 and the amendments which have been made to it address a number of issues of concern. During its clause-by-clause review of the bill, members of the standing committee moved a number of motions to amend the bill. These reflected changes made in August of this year to the parallel bill before the Legislative Assembly of the Northwest Territories. As chair of the standing committee, I was pleased with the collegial manner in which our counterpart committee consulted us on the proposed changes.

Mr. Chairman, some of the major amendments made to Bill 4 include:

- The addition of a purpose statement which clearly establishes that the principles of openness, fairness, compassion and accountability are the foundation upon which our no-fault system of workers' compensation is built;
- Provisions to address the issue of conflicting medical opinions;

- Provisions to clarify the relationship and accountabilities between the new Workers' Safety and Compensation Commission and the respective legislatures and ministers in both territories;
- Provisions to provide for a more inclusive approach to the issue of causation when determining which injuries and diseases are compensable; and
- Provisions to change the structure of the Appeals Tribunal, as the minister pointed out, in order to address delays in the appeals process.

Mr. Chairman, the standing committee also identified a number of additional issues that will be addressed through amendments during the clause-by-clause review of the bill here in Committee of the Whole.

Mr. Chairman, the standing committee recognizes that measuring the success of these changes to our Workers' Compensation system will require time. The requirement to table a number of annual reports under the Act, including the reports of the Workers' Advisor, will help to enable members in both legislatures to monitor the performance of the commission and identify areas where changes may need to be made. The standing committee looks forward to maintaining open lines of communication with its counterpart committee, in order to ensure that dialogue continues to take place with respect to any future proposed amendments to the legislation in either territory.

The standing committee also wishes to publicly stress the importance of ensuring that Nunavut harvesters and self-employed artists are well-served by our workers' compensation system.

As you will recall, the GN and NTI commissioned a review of the harvester support programs provided by both entities. This report was tabled in the House on March 31, 2006, and made a number of observations in this area.

Mr. Chairman, that concludes my opening comments. The standing committee recommends the passage of Bill 4 to all members. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Tootoo. Before we proceed, I would like to remind members of the following: according to Rule 77(1), you have 10 minutes to speak, and according to Rule 77(2), subject to the discretion of the Chair, a member may speak more than once to a matter under discussion but not until every member wishing to speak has spoken.

Are there any general comments? Mr. Barnabas.

**Mr. Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. As a Member of the Standing Committee on Government Operations, I do have concerns with regard to the harvesters.

Sometimes they treat harvesters differently, whether they are full-time employees, carvers or painters. The harvesters only make money from what they harvest. This is different than the way the WCB treats them.

For that reason, I will be asking questions when the time to ask questions comes. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Barnabas. General comments. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Likewise, I have been working for so long in my constituency. There were hunters who lost their equipment when they took the students out to go camping. Since they had no insurance, they were unable to get compensation for their equipment although they had lost it.

Since the Department of Justice sends inmates to outpost camps and they also take students out, they need to be taken care of properly. If the Workers' Compensation Board says they have no more insurance, then the outfitter who takes them out won't be able to get compensated.

Once we get to clause 5, I'll be asking questions. It's different but the harvesters require insurance, too. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman**: Thank you, Mr. Arvaluk. I have no more names on my list. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We are dealing with and have been dealing with Bill 4 as the Standing Committee on Government Operations and Accountability, and I would like to thank the minister and his officials. I can say that Bill 4 is very important and we are in support of the amendments that are being made here.

Mr. Chairman, I would like to talk about... and I want this to be understood clearly, so I'll be speaking in English. Once we get to the clause-by-clause stage of the bill, I won't talk about the amendment, although I believe that it will need to be amended for harvesters.

(interpretation ends) Mr. Chairman, I just wanted to highlight, I also congratulate the minister and his officials from WCB, that this is a very crucial bill, Bill 4. It's modernizing the Workers' Compensation Board not only for Nunavut but as well as for the NWT.

The standing committee that I'm in considered the bill and we had an extensive discussion with our Legal Counsel, as well as the officials. So I'm ready to vote in favour of it but I just want to highlight points there and I would like the WCB representative to note it carefully.

One of the provisions for eligibility as to who is eligible for compensation if an accident occurs or something, injury or whatnot, while engaged in work, obviously it's quite



simple for those of us that are engaged in definable work in the work place, whether you're a civil servant, or a businessman, or that person and this or that.

When it gets to the hunting economy, which is a compensation that the WCB has attempted to address, I noticed that if a person engaged in the hunting economy is injured or something, could be, I use the word "could be," that's my word, could be eligible because the definition states that a person whose remuneration comes primarily from hunting activities, I can tell you that no one really qualifies, I think, to be covered because I don't really truly believe that we have hunters now primarily earning or getting remuneration from the hunting economy. It's a very small percentage now.

So people who are actively engaged in the hunting economy, there are many of us who are engaged in trying to get food, subsistence, so that our families can at least have seasonal food. They all differ. The food that we eat all differs for each season.

So therefore, that sort of concerned me a bit because no one will be eligible to be qualified for compensation if an injury occurs while a meager part of the hunting economy because unlike the fur trade that was able to provide almost 100 percent remuneration from hunting activities, we don't have that much anymore.

So in that regard, that particular provision will be subject to a lot of discussion and debate, I suppose, when trying to get compensation for those people engaged in that economy.

I just want to comment very quickly on the WCB's enforcement of regulations and laws. They appear to differ from region to region in Nunavut. I noted that I was engaged in a very heavy activity with the construction companies a few years ago and the enforcements that the WCB carried out were very good. We were pleased with them. They required the companies to present a work safety plan and would also have a clearly identified spokesperson to engage and monitor safety procedures of the work place. Very good stuff.

When I go to my region right now, where I live, in Kivalliq, you see people on the construction projects sitting up high on top of the roofs with their baseball caps. When I was engaged in activities like this, it was very boring. Whenever there was an infraction, the WCB representatives were very quick and that was good.

So I would like to urge the people engaged in enforcement truly apply the safety rules, not only that but also all of the equipment needed for the construction industry.

So these are my points. I will not delay any of the discussion as we go through clause-by-clause. (interpretation) Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Are there any more general comments? There are no more members on my list for general comments. We'll now proceed to the clause-by-clause review of the bill starting with page 1. Bill 4, *Workers' Compensation Act*.

Reprint. Turn to page 1. Bill 4, *Workers' Compensation Act*. Reprint. Clause 1. Mr. Tootoo.

**Committee Motion 004 – 2(4): Bill 4 – Amendment Adding Subheading “Object de la Loi” Before Clause 1.1 of French**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to move that the bill be amended by adding the subheading “Objet de la Loi” immediately before clause 1.1 of the French version. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Tootoo. The motion is in order. To the motion. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 1 as amended. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 2. Okay, there's one more clause we skipped. Clause 1.1?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 2?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 3?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 4?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 5. Mr. Barnabas.

**Mr. Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask a question as I mentioned in my general comment. (interpretation ends) My question is for the minister concerning harvesters. A couple of years ago, the WCB's Governance Council appeared before the standing committee to provide an outline on the board's programs.

At that time, the WCB informed us that the GNWT are forming joint committees to review the current memorandum of understanding with recommendations back to the WCB on the eligibility criteria for harvesters to be covered.

Can the minister update us today on the results of this review and indicate what future plans the WCB has in this area? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Barnabas. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. If the member doesn't mind, I would like to have my DM of the Department of Environment speak to the policy surrounding the harvesters program.

**Chairman:** Thank you. Does the committee agree to bring in the DM?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Sergeant-at-Arms, please escort the deputy minister to the witness table.

(interpretation ends) For the record, minister, please introduce your witness.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. (interpretation) On my right, who just arrived, Simon Awa, Deputy Minister for the Department of Environment. (interpretation ends) If the member doesn't mind repeating his question, he has the earpiece on him so he can respond. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Barnabas.

**Mr. Barnabas** (interpretation): I can repeat my question, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Go ahead, Mr. Barnabas.

**Mr. Barnabas:** Thank you, Mr. Chairman. (interpretation) Welcome, Deputy Minister. My question was to the minister concerning the harvesters. A couple of years ago, the WCB Governance Council appeared before the standing committee to provide an outline of the board's programs.

The WCB informed us that the Government of Nunavut and the GNWT are forming joint committees to review the current memorandum of understanding with recommendations back to the WCB on the eligibility criteria for hunters to be covered.

Can the minister update us today on the results of this review and indicate what future plans the WCB has in this area? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Barnabas. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. The harvesters program is a program administered by the WCB under contract with the GN and they administer the program

for us. I would like to have the deputy minister elaborate on that a little bit more. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister. Deputy Minister Awa.

**Mr. Awa** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Earlier in the days when they formed the committee between the NWT and the Nunavut Government, as to what the member was talking about in questioning, some of them have been rectified within the Harvesters Support Program and the policy.

We worked on the policies as time went on and accordingly, we're going to have to look at it again to rectify some of the issues within the Harvesters Support Policy with regards to the amendment and how we are going to fix the new policy within the Department of Environment. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Awa. Mr. Barnabas.

**Mr. Barnabas**: Thank you, Mr. Chairman. I have two questions. The current *Workers' Compensation Act* states that a self-employed person principally engaged in hunting, fishing, or trapping for a livelihood is deemed a worker for the purpose of the Act. These people are eligible to receive coverage from the WCB.

Bill 4 states that a person whose remuneration comes primarily from harvesting is deemed to be a worker. The questions I have is: can the minister or his officials provide me with the detailed information for exactly why the WCB is proposing a word change from "principally" to "primarily" in the Act?

Can the minister assure me that the WCB is not considering reducing the coverage provided to the harvesters, or reducing the number of people who are covered by the WCB? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Barnabas. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I would like to have Patrick Orr respond to that question. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman**: Thank you, Minister. Mr. Orr.

**Mr. Orr** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The first question had to do with the change in terminology.

The general instruction, as drafter, I was taking for this bill was to try and simplify language and arrangement as much as possible. That is the reason why I chose the word "primarily," which means the same. It means mainly, which is the same meaning as "principally," which also means mainly. In the context of the sentence, "primarily" was a simpler word and chosen for that reason.

The scope of the provision itself relates to remuneration since that is the way that the current program is administered. So, although the wording of the Act says, “principally engaged in harvesting as a livelihood,” it raised the question of whether that had to do with how much money they were making from it or how much time they spent. It was interpreted and administered in the program as a question of income and the new Act has defined remuneration, so that term was used in the provision.

As for the scope of the provision, there were some changes but they had to do with making it slightly broader in its application than the current provision in section 10. And, that is, because of the land claims here in Nunavut and the new *Wildlife Act*, there is a broader meaning of harvesting now than it used to be, which includes gathering as well as just hunting, trapping, and fishing. So gathering of plants, and berries, and things like that.

So that’s covered now which wasn’t covered before, and the signees under the land claims, who would otherwise be getting the remuneration primarily from harvesting, would be covered, and that wouldn’t have been the case under the current working. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Orr. Mr. Barnabas.

**Mr. Barnabas** (interpretation): Thank you. That’s it for now. Thank you.

**Chairman:** Thank you. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk:** Thank you, Mr. Chairman. This definition of a person whose remuneration comes primarily from harvesting, would the definition be in regulations?

I think it’s important that the hunter will know that they don’t necessarily have to earn money from hunting because *Inuit Qaujimagatugangit*, in our case, is that when we get nine caribou, nine families get to eat, not just my family. So I don’t get compensation for it, or I don’t get remuneration for it.

Will your definition mean that everyone will be eligible for subsistence hunting, and if injured, eligibility criteria will be in the regulations? (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Arvaluk. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. Like I said earlier, the Workers’ Compensation Board is contracted out by the Department of Environment to look after that harvesting program. My DM alluded to that earlier saying that after the passage of this bill, we are going to have to sit down and look at the entire policy.

So I can assure the member that we will definitely be sitting, as Minister of DOE, that we will hopefully address those issues. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk:** Thank you, Mr. Chairman. I have to be quite clear because we are dealing with the *Workers' Compensation Act*, Bill 4, and it says in clause 5 that, "... harvesters of wildlife, a person whose remuneration comes primarily from harvesting wildlife is deemed to be a worker."

The minister is talking about the Harvesters Support Program provision. Shouldn't we be talking about... for example, my colleague on my right was alluding to that earlier in his general comments that look, it says right here, the person who's money comes primarily from harvesting wildlife, in other words selling to the HTO, meat plants, or harvesting seal pelts, etcetera, this is how it's being read.

Is there any way to amend that so that all of the hunters will be covered if they're injured during hunting, for subsistence hunting, with no possibility of remuneration, or any idea that he will be getting any money from his hunting? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Arvaluk. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. I meant to say Harvesters Compensation Program and not Harvesters Support Program; my apologies. I would like to have Mr. Orr respond to that. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Orr.

**Mr. Orr** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The decision was made, in the drafting the bill, to keep the program, as far as the legislative side, as close as possible to the current Act. So the threshold that exists now is intended to be basically kept for the future.

However, the attention that the members have given to this program and the importance to Nunavut, as the minister and Mr. Awa have said, they recognize that there is a need to look at it in further detail and I think there's an understanding that this has to be looked at.

If the program is extended to all harvesters, the costs would be potentially enormous, and in a sense, outside the scope of Workers' Compensation, which is to cover people who are basically employees, or apply to have coverage. So it's not meant to cover everybody who might be doing something that would endanger their health and safety.

If there's an issue of moving the boundaries farther, I think that's something that should be discussed after the bill. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Orr. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk:** Thank you, Mr. Chairman. Then there will have to be some other program to take place other than the WCB coverage. Remove that completely, and if not, even to consider for the hunters, what other program there will have to be because the government still has to pay if a hunter is injured and becomes disabled permanently, then some other form of compensation will have to be given through welfare or otherwise.

So I think that the very proud hunter is given very little opportunity for continuing his pride as a former hunter by going under welfare just because he's been injured. Is this Act classified very similar or the same as the NWT WCB with clause 5? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Arvaluk. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. It is the same as the western counterpart, yes. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk:** Thank you, Mr. Chairman. Then what happens if the NWT changes the eligibility criteria to exclude or remove this clause altogether. What would happen to Nunavut? Where would WCB be after? Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Arvaluk. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) This program, as I said earlier, is a program administered by WCB under contract with the GN and any changes that need to be done, it will be done through the Department of Environment. If there are changes with the NWT, we would have to look at our MOU with the WCB on that matter. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk:** Thank you. My last question I have is; as I mentioned in my opening remarks that we have been dealing with this one particular hunter who has taken the school kids on the cultural course, they were not compensated for their loss. This might not come under the WCB but some kind of insurance.

When you were drafting this bill, did you notice that some schools or the Justice Department might not have covered their contract for cultural programs outside of the school that possibly put the hunter in jeopardy of losing his equipment and injury, etcetera, without being covered? Are there any noticeable occurrences happening? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Arvaluk. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. He probably will have to ask the Department of Justice on who takes people out on the land, or who might be responsible. Because it would seem that it would be more directed to them, I can't answer that right now. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Tootoo.

**Committee Motion 005 – 2(4): Bill 4 – Amend Clause 5 by Adding “And” to the end of English Subclause (1)(b)**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to move with an amendment that clause 5 be amended by adding “and” to the end of the English version of subclause (1)(b). Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Tootoo. The motion is in order. To the motion. A question has been called. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Do you agree to the amendment to Clause 5?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Minister.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The person on my right is finished, so I would like to bring in another witness if that's possible. (interpretation ends) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. I still have two names that want to talk to this clause. I'll give them a chance to speak. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you. My question has to do with clause 5. I don't know whether the amendment will change anyone who qualifies for compensation if that occurs. I prefer to use the word “hunter” because that's exactly what I believe we're dealing with.

I would like to ask the minister or his officials whether or not I understand this wording and the definition as to who qualifies. When the word is used, for instance, “coverage,” it is assumed that we understand that a worker is covered under the WCB insurance if a person is injured and so on, but is not eligible to be covered under WCB if he does not qualify as a worker, right?

Do I understand that if you're not a worker deemed to be defined in this qualification of workers, then you are not eligible for insurance coverage; am I correct in that? Thank you.



**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I would like to have Mr. Orr respond to that question.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Orr.

**Mr. Orr** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The short answer is yes. Yes, a worker, which basically means an employee, so not a self-employed person and not an independent contractor.

However, those people who are not automatically covered as a worker do have the right and opportunity to apply for coverage. So they can get coverage but they're not automatically covered. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Orr. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you. I appreciate that clarification and the point. My other concern is that people who primarily engage in harvesting, which are many in Nunavut, normally are injured due to equipment failure and accidents while out, what I would call, harvesting and hunting, and so on.

These people are not automatically covered, obviously, because they're not deemed to be a worker under this provision unless they are selling their products. Again, it brought me my question. Am I correct in that? Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. To Mr. Orr, please.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Orr.

**Mr. Orr:** Thank you, Mr. Chairman. I think the answer, again, is just a yes. So that if you are a harvester, you would not be covered as a worker because you are not working for someone unless you have to be hired to do a commercial harvest or something, but if you're an independent person doing harvesting, then section 5 would give you coverage automatically if you met the conditions of the provision, one of which is your remuneration comes primarily from harvesting.

So if you've got two jobs, it means that most of your money is coming from harvesting and credit is given for subsistence harvesting and so on, and if you've got three jobs, then more than a third and so on. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Orr. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** I appreciate the response. That's clear and that's good. I'm trying to get a clear understanding of what you mean by remuneration; remuneration for survival purposes?

If the income is primarily from harvesting, it means that being totally dependant and not remuneration for survival, not solely harvesting for survival, which most of our people do. So this means the value of the remuneration comes from selling products, instead of the value of what's being harvested. Am I correct in interpreting this provision?

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** To the question for Mr. Orr. Thank you.

**Chairman:** Thank you. Mr. Orr.

**Mr. Orr** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The case is if the person is on social assistance and is harvesting, then, in that case, the remuneration would be coming primarily from harvesting because remuneration is a defined term. It's spelt out in clause 57 and it means income from work, and harvesting would be considered work.

So if you had a full-time job and you were just filling the freezer, then you probably wouldn't be covered. But say you had no other major work source and your income is coming from social assistance, then you would be covered by this clause. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Orr. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Mr. Chairman, so my interpretation or my understanding is that the value of my primarily harvesting living will not count unless I'm selling products of my harvest. Am I correct in that? Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Mr. Minister.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. To Mr. Orr.

**Chairman:** Thank you. Mr. Orr.

**Mr. Orr:** Thank you, Mr. Chairman. I appreciate the clarification. The evaluation of your remuneration in the case of what it is you harvest, the way the program is administered, considerable value is given to the wildlife that you harvest just for consumption, just for meat in the freezer, I think it's about \$7,000.

So you don't have to be selling the wildlife that you're harvesting in the fur market or anything. You could potentially qualify just by harvesting for subsistence purposes

because value is given to all the products that you're harvesting, not just what you're selling commercially. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Orr. We're on Clause 5. Mr. Evyagotailak.

**Mr. Evyagotailak:** Thank you, Mr. Chairman. Minister and your staff, welcome to Committee of the Whole. I would like to ask a question on harvesters and wildlife. My colleagues had asked similar questions and I would like to ask what my colleague, Mr. Curley, has been asking on the harvesters.

We have a lot of harvesters in Nunavut who are Inuit that don't speak English, and their main survival is just to harvest and to look after their families. Some families wouldn't want to use Health and Social Services to help them out. Some would just try and avoid using Health and Social Services or welfare.

How about those people who harvest for their own livelihood and for their families, are they covered under harvesters of wildlife? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Evyagotailak. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Yes, they're covered. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Evyagotailak.

**Mr. Evyagotailak:** Thank you, Mr. Chairman. If they are covered, who do they have to apply to if they get hurt out on the land and they get back home?

I have come across a couple of elders, who didn't speak in English, and during the time, they were hunting and they got hurt. One of them hurt their leg, he didn't go out for six weeks, and he was getting no assistance then. Who do they have to apply to? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Evyagotailak. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. They can make claims to our conservation officers in the community in the event they get injured. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Evyagotailak.

**Mr. Evyagotailak:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Minister. If they can do that, that's good to hear. I would like to know if WCB has any pamphlets to explain how they can apply and who would be eligible because I haven't seen any pamphlets on harvesters of wildlife. I would like to know if there are any or not. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Evyagotailak. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I believe we have pamphlets but I would like to ask Mr. Doyle to respond to that question just for clarification. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. Go ahead, Mr. Doyle.

**Mr. Doyle** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) We do have pamphlets or written materials that we can provide and we will.

**Chairman:** Thank you, Mr. Doyle. Mr. Evyagotailak.

**Mr. Evyagotailak:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Mr. Doyle. If you have the pamphlets, I would like you to have them handy so that we can take them home before the sitting is done, that way we can get them out to our constituents. And, are the pamphlets translated in Inuktitut and Inuinnaqtun? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Evyagotailak. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you. The boys over at the WCB office are obviously watching the proceeding, so they know what to do. And, whether they're translated in Inuinnaqtun or Inuktitut, I'm sure they are but we'll have to find that out. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. (interpretation) Are you done? (interpretation ends) Back to the Bill 4. Clause 5 as amended. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 6?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 7?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 8?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 9?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 10?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 11?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 12?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 13. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. As this is one of the big changes dealing with causation in here, maybe just for the public record, if we could get the minister or his officials to go through the change a little more clearly on the implications of how the change and how it's going to be better for people out there in trying to determine whether they're eligible under the WCB for an injury or a disease.

I think it's such a big shift in the way that it was, so I think it's important to get it on the record as to why. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Tootoo. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I would like to ask Mr. Doyle to respond to the question because of its complexity. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Doyle.

**Mr. Doyle** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) The change came about as a result of the committee review in the Northwest Territories, and the effect of the change is that a worker who is injured does not have to prove that the work is the dominant cause of the injury but only have to prove that it is a material cause, meaning that it's not just a trivial cause of the injury.

It was felt that not only will this provide better certainty for the worker that they don't have to go and prove that it's had the largest effect on their injury, but that if it is a significant contributing cause, then they'll be covered for it.

As well, in terms of the administrative simplicity of administering the Act, it also allows for easier administration. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. I know that this is something that was a big issue in the Northwest Territories and that their committee had brought up. I'm glad to see it in here because I know that that was probably one of the significant factors in the frustrations in the past of why they wanted over there to have the audit done on the Workers' Compensation Board just because of dissatisfaction, and a lot of it had to deal with flipping, like you didn't hurt yourself enough at work.

>>*Laughter*

So, again, this is a much more worker-friendly, easier system and I'm just glad to have it. I'm glad it's in there like that and I just wanted to get that explanation on the record. I think it is a fundamental shift or change in the way the board or the commission approaches that. That's it. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Tootoo.

**Chairman** (Mr. Evyagotailak): Clause 14. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Mr. Chairman, I had my name up for 13.

**Chairman:** Okay, Mr. Curley, on Clause 13, go ahead.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Chairman. I just want clarification so that we clearly understand. I should probably know more so than WCB representatives here, many of our people in Nunavut, there are many that have obviously have gone through injuries or whatnot, but unlike the other deemed workers, who know exactly what their rights and privileges are for government programs or compensation programs, many have never really been fairly represented nor know how to apply.

So my question to you today is on 13(a). It now is really clearer. I think that the way that the personal injury is caused by, whether it is disease or death, was caused by natural. I want a bit of understanding exactly what natural injury could mean in terms of the body. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Mr. Orr wants to respond to that question. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Orr.

**Mr. Orr:** Thank you, Mr. Chairman. The idea in re-drafting section 13 is to make it as wide as possible to cover every possibility. So a natural cause would be if you're working say at a cliff base and a piece of rock falls off and injures you, or you get struck by lightning.

The idea was, even if it was natural that the injury happened, it's still covered. The old terminology was accident, and accident has the idea that something went wrong, that someone didn't take care or something went wrong. This new approach is we don't care how it happened. We're just trying to put in as many possibilities.

This terminology has been used elsewhere in Canada, so it was meant to be included as for everything in natural is what we might not consider to be an accident per se, that just something bad happened and it was a natural occurrence. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Orr. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you. Mr. Chairman, I'm sure there is a provision for defining exactly what someone is going to have to agree to the meaning of a natural occurrence if that happens. So it's probably subject to someone in the WCB.

So I wonder if I can get our own Legal Counsel of the House here to expand further on her interpretation of what a natural injury could mean.

Does that also mean that if I had a heart attack here and it's been progressively getting worse, would that be deemed as an injury, or would that be a different category? I'm twitching the definition so we can expand on whether or not this is subject to a possible dispute or not because it could be in my opinion. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Ms. Cooper.

**Ms. Cooper:** Thank you, Mr. Chairman. In order to receive compensation, the injury has to arise out of and be in the course of work. So I interpret this section as meaning the types of incidents that Mr. Orr spoke of - a flood, being struck by lightning and what we might call a natural disaster.

If someone had a history of heart disease and died of a heart attack on the job, in my view, they would die of natural causes but it would not fit into the definition of this particular section.

**Chairman:** Thank you, Ms. Cooper. Mr. Curley. Mr. Tootoo. Thank you. Clause 13. Does this committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 14?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 15?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 16. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk:** Thank you. On the clause 16, no waiver, “Any agreement to waive or forego any compensation to which a person might become entitled under this Act is void.” In other words, if I’m fixing a roof and I fell off, and my boss says, “I’ll give you another thousand bucks if you keep your mouth shut.” Is that what it means? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Arvaluk. Mr. Minister.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Orr wants to answer that. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Orr.

**Mr. Orr:** Thank you. Yes, it would cover that. It would also cover if you signed your agreement with your employer and the employer says you’ll never make a claim for compensation or you’ll never take the money, you can’t sign away your rights to compensation. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Orr. Any other questions, Mr. Arvaluk? Thank you. Clause 16. Does this committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 17?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 18?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 19?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 20?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 21?

**Some Members:** Agreed.



**Chairman:** Thank you. Clause 22?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 23?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 24?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 25?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 26?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 27?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 28?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 29?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 30?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 31?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 32?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 34, sorry. Clause 33?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. I'm going a little bit too fast here, sorry. Clause 34?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 35?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 36?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 37?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 38?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 39?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 40?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 41?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 42?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 43?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 44?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 45?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 46?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 47?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 48?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 49?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 50?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 51?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 52?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 53?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 54?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 55?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 56?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 57?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 58?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 59?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 60?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 61?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 62?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 63?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 64?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 65?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 66?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 67?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 68?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 69?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 70?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 71?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 72?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 73?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 74?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 75?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 76?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 77?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 78?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 79?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 80?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 81?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 82?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 83?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 84?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 85?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 86?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 87?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 88?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 89?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 90?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 91. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Nice to have a break in the agrees. Mr. Chairman, I would like to move that clause 91 be amended by deleting subclause (3) and renumbering subclause (4) as 3. Thank you, Mr. Chairman. I think I have that correctly.

**Chairman:** Thank you, Mr. Tootoo. Would you read your motion out again? Go ahead, Mr. Tootoo.

**Committee Motion 006 – 2(4): Bill 4 – Clause 91 Amend by Deleting Subclause (3) and Renumbering Subclause (4) as (3)**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Let me try that again with a clean copy. Both of the versions I had were wrong. I have the right one now. Mr. Chairman, I would like to move that clause 91 be amended by

- a) deleting subclause (3); and
- b) renumbering subclause (4) as (3).

Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Tootoo. Motion is in order. To the Motion. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 91 as amended. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 92?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 93?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 94?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 95?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 96?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 97?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 98?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 99?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 100?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 101?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 102?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 103?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Clause 104? (interpretation) I apologize. Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk:** Thank you, Mr. Chairman. On clause 103, immunity, “No action or proceeding may be brought against any person for anything that is, in good faith...” Who is immune, the board, the WCB, to exercising the power under this Act? I mean, we just had an audit problem with one corporation and I hope this is not what it’s talking about. Can you clarify a little bit of what this actual clause means? Thank you.

**Chairman (Mr. Arreak):** Thank you, Mr. Arvaluk. Minister Netser.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask Mr. Orr respond to that question. Thank you.

**Chairman:** I’m sorry, Mr. Minister, I didn’t hear what you said. Minister Netser.



**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask Mr. Orr respond to that question. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Minister. Mr. Orr.

**Mr. Orr:** Thank you, Mr. Chairman. The purpose of the provision is to protect the individuals working for what will now be the commission and what's now the board for anything they do as long as they do it in good faith. So if it's anything done in bad faith, let's just say criminally, they would not be protected but the individuals who are working for the commission would be protected from a suit with anything they do under this Act.

Whether the board itself is responsible, it's not addressed by the provision. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Orr. Clause 103?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 104?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 105?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 106? Mr. Tootoo.

**Committee Motion 007 – 2(4): Bill 4 – Clause 106 Amend By Deleting Subclause (4)**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to make an amendment to clause 106 and I will just explain for the record why. We're looking at deleting the provision that requires the President of the Commission to appear before the appropriate standing committee.

The committee is of the view that this provision is unnecessary as parliamentary privilege provides the Assembly and its committees with the ability to summon its witnesses and documents.

The committee had a concern that this provision might be interpreted as being the limit of the committee's rights.

So with that, Mr. Chairman, I would like that clause 106 be amended by deleting subclause (4). Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Tootoo. The motion is in order. To the motion. Question has been called. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. The motion is carried. Clause 106 as amended. Clause 106.1?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 107?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 108?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 109?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 110?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 111?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 112?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 113?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 114?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 115?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman (Mr. Barnabas):** Clause 116. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 117. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 118. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 119. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 120. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 121. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 122. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 123. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 124. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 125. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 126. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 127. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 128. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 129. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 130. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 131. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 132. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 133. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 134. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 135. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 136. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 137. Does the committee agree? Mr. Arvaluk.

**Mr. Arvaluk** (interpretation): I was trying to read in English and I couldn't understand it. What do exigent circumstances stand for? I think somebody elaborated on that but I want some clarification on what it means.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Arvaluk. Mr. Minister.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. To Mr. Orr.

**Chairman:** Thank you, Mr. Minister. Mr. Orr.

**Mr. Orr:** Thank you, Mr. Chairman. It means, perhaps, legally is for special circumstances or unusual circumstances when normal procedure wouldn't apply. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Orr. Clause 138. Sorry, Clause 137. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 138. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 139. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 140. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 141. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 142. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 143. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 144. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 145. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 146. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 147. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 148. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 149. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 150. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 151. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 152. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 153. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 154. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 155. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 156. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 157. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 158. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 159. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 160. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 161. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 162. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 163. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 164. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 165. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 166. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 167. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 168. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 169. Mr. Tootoo.

**Committee Motion 008 – 2(4): Bill 4 – Subclause 169(m) Amend by Striking Out  
“That the Commissioner, on the Recommendation of the Minister, considers”**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. The reason I would like to put forward an amendment here to clause 169 is that the regulation making powers to more clearly restrict this power to only enacting regulations that are necessary for the proper administration of the Act. It just clarifies it.

So as a result of that, Mr. Chairman, I would like to move that subclause 169(m) be amended by striking out “that the Commissioner, on recommendation of the Minister, considers.” Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Tootoo. The motion is in order. To the motion. Question has been called. Do you agree to the amendment of Clause 169?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Clause 170. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 171. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 172. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 173. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 174. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 175. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 176. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Go to Schedule on page 172. Schedule. Page 172. Do you agree?



**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Go back to Clause 177. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 178. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 179. Does the committee agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Are you agreed to Bill 4 as amended?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Do members agree pursuant to Rule 62(2) that Bill 4 can immediately be placed on the Orders of the Day for third reading?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. (interpretation) I would like to thank Mr. Minister and his officials. If you have any closing remarks, go ahead, Mr. Minister.

**Hon. Patterk Netser:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank the staff of the WCB and my DM for their assistance today, and also I really appreciate the House for allowing us to go through this bill prior to tomorrow as planned, out of courtesy, so that the staff could leave tomorrow. Thank you very much.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Sergeant-at-Arms, you can escort the witnesses from the witness table.

Thank you, Sergeant-at-Arms. (interpretation ends) What is the wish of the committee? Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to recognize the clock and move to report progress. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. There is a motion on the floor to report progress and the motion is not debatable. All those in favour. All those opposed. The motion is carried. I will now rise to report progress.

**Speaker** (interpretation): Members. Item 20. Report of the Committee of the Whole. Mr. Barnabas.

### **Item 20: Report of the Committee of the Whole**

**Mr. Barnabas:** Thank you, Mr. Speaker. Your committee has been considering Bill 4 and would like to report that Bill 4 is immediately ready for third reading as amended, and that five committee motions were adopted. Mr. Speaker, I move that the Report of the Committee of the Whole be agreed to. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Barnabas. There is a motion on the floor. Is there a seconder? Thank you, Mr. Arvaluk. The motion is in order. All those in favour. Opposed. The motion is carried.

Item 21. Third Reading of Bills. Item 22. Orders of the Day. Mr. Clerk.

### **Item 22: Orders of the Day**

**Clerk** (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker. A reminder for tomorrow morning, a meeting at 10:00 in the morning of the Standing Committee on Infrastructure, Housing and Economic Development in the Nanuq Boardroom.

Orders of the Day for November 7:

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Reports of Standing and Special Committees.
12. Reports of Committees on the Review of Bills
13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions

15. Notices of Motions for First Reading of Bills

16. Motions

17. First Reading of Bills

- Bill 22

18. Second Reading of Bills

19. Consideration for Committee of the Whole and Bills and Other Matters

- Bill 14
- Bill 15
- Bill 16
- Bill 17
- Bill 19

20. Report to Committee of the Whole

21. Third Reading of Bills

- Bill 4

22. Orders of the Day

Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Clerk. This House stands adjourned until November 7 at 1:30 p.m. Thank you.

Sergeant-at-Arms.

>>*House adjourned at 18:01*

